

### III. OTROS MÉTODOS DE SELECCIÓN

#### Generalidades

3.1 En esta sección se describen otros métodos de selección distintos de SBCC, y las circunstancias en que resultan apropiados. Todas las disposiciones de la Sección II (SBCC) aplican para otros métodos de selección descritos en la Sección III, a menos que se indique lo contrario explícitamente en la Sección III. En este caso, se debe aplicar lo explícitamente señalado.<sup>42</sup> Los Prestatarios deben usar el PP estándar emitido por el Banco y solo deben hacer cambios menores que sean aceptables al Banco, y que se refieran a condiciones específicas del proyecto, excepto si se indica lo contrario en los párrafos 3.8, 3.12, 3.13, 3.14, y 3.15 de esta Sección.

#### Selección Basada en la Calidad (SBC)

3.2 La SBC es apropiada para los tipos de trabajo siguientes:

- a) servicios complejos o altamente especializados, en que los TDR y la aportación que se requiere de los consultores resultan difíciles de precisar, y en que el contratante espera que los consultores demuestren innovación en sus propuestas (por ejemplo, estudios económicos o sectoriales de países, estudios de factibilidad multisectoriales, diseño de una planta de descontaminación y reducción de desechos peligrosos o un plan maestro de urbanización, reformas del sector financiero);
- b) servicios que tienen importantes repercusiones futuras y en los que el objetivo es contar con los mejores expertos (por ejemplo, estudios de factibilidad y diseño técnico estructural de importantes obras de infraestructura como grandes presas, estudios de políticas de importancia nacional, estudios sobre administración de grandes organismos públicos); y
- c) servicios que se pueden ejecutar en formas sustancialmente distintas, de manera que las propuestas no deben ser comparables (por ejemplo, asesoramiento en materia gerencial, y estudios sectoriales y de políticas en que el valor de los servicios depende de la calidad del análisis).

3.3 Cuando la selección se haga sobre la base de la calidad, en el PP se podrá pedir únicamente la presentación de una propuesta técnica (sin una propuesta financiera), o se podrá pedir la presentación simultánea de propuestas técnicas y financieras, pero en sobres separados (sistema de dos sobres). En el PP se dará información sobre el presupuesto estimado o una estimación del tiempo de trabajo de los expertos clave, especificando que esa información sólo

<sup>42</sup> Por ejemplo, un Prestatario: (i) que presenta un sobre en vez de dos sobres bajo el método de SBC; (ii) que no indica en el PP, el número estimado de personas-mes bajo el método de SBPF; (iii) que no utiliza una expresión de interés bajo el método de SSF o no publica la solicitud de expresión de interés en el UNDB bajo el método de SCC; (iv) que no utiliza el PP y el formulario de contrato estándar del Banco para contratos de muy pequeño valor (véase el pie de página 46) bajo el método de SCC; (v) que lleva a cabo negociaciones de precio según lo permitido bajo los métodos de SBC, SCC o SSF o prácticas comerciales; (vi) que selecciona un consultor bajo el programa piloto para el uso de los sistemas de país de conformidad con el párrafo 3.12; (vii) que usa un factor de precio superior a 20% (veinte por ciento) para la contratación de un Agente de Adquisiciones, un Agente de Inspección, un Banco de Inversión, o un Auditor; (viii) que no sigue los procedimientos de SBCC bajo prácticas comerciales; etc.

se da a título indicativo y que los consultores deben tener libertad de proponer sus propias estimaciones. -----

3.4 Si sólo se invita a presentar propuestas técnicas, después de evaluar dichas propuestas utilizando la misma metodología que para la SBCC, el Prestatario pedirá al Consultor cuya propuesta técnica se clasifique en primer lugar que presente una propuesta financiera detallada. Luego el Prestatario y el Consultor deben negociar la propuesta financiera<sup>43</sup> y el contrato. Todos los demás aspectos del proceso de selección deben ser idénticos a los de la SBCC incluyendo la publicación de la adjudicación del contrato, conforme se describe en el párrafo 2.31 y el párrafo 7 del Apéndice 1, con excepción de que solamente se publica el precio del contrato de la firma ganadora. Si se ha pedido a los consultores que presenten inicialmente propuestas financieras junto con las propuestas técnicas, se deben incorporar medidas similares a las del proceso de SBCC con el fin de asegurarse de que sólo se abrirá el sobre con la propuesta financiera seleccionada y que los demás sobres deben ser devueltos sin abrir, después de que las negociaciones hayan concluido exitosamente. -----

#### Selección Cuando el Presupuesto es Fijo (SBPF) -----

3.5 Este método es apropiado sólo cuando el trabajo es sencillo y se puede definir con precisión, y cuando el presupuesto es fijo. En el PP se debe indicar el presupuesto disponible y pedir a los consultores que presenten, en sobres separados, sus mejores propuestas técnicas y financieras dentro de los límites del presupuesto. Los TDR se deben preparar con especial cuidado a fin de garantizar que el presupuesto sea suficiente para que los consultores realicen los servicios previstos. El PP debe indicar claramente si el presupuesto incluye impuestos o gravámenes que se deben pagar en el país del Prestatario, y el precio de cualquier aporte por parte del cliente. Primero se deben evaluar todas las propuestas técnicas, tal como se indica en el método de SBCC. Luego se debe proceder a abrir las propuestas financieras de conformidad con lo estipulado en el párrafo 2.23. Las propuestas que excedan al presupuesto indicado deben ser rechazadas. El Consultor que haya presentado la propuesta técnica mejor clasificada de todas debe ser seleccionado e invitado a negociar un contrato. La publicación de la adjudicación del contrato se hará conforme se describe en el párrafo 7 del Apéndice 1. -----

#### Selección Basada en el Menor Costo (SBMC) -----

3.6 Este método es generalmente apropiado para seleccionar consultores que hayan de realizar servicios de tipo estándar o rutinario (auditorias, diseño técnico de obras poco complejas y otros similares) para los que existen prácticas y normas bien establecidas. En este método se establece una calificación "mínima" para la "calidad". Se invita a los consultores que integran una lista corta a presentar propuestas en dos sobres separados. Primero se abren los sobres con las propuestas técnicas, las que se evalúan. Aquellas que obtienen menos del puntaje mínimo<sup>44</sup> se rechazan y los sobres con las propuestas financieras restantes se abren de conformidad con lo estipulado en el párrafo 2.23. A continuación se selecciona la firma que ofrece el precio más bajo. Cuando se aplique este método, se debe definir la calificación mínima y todas las

<sup>43</sup> Las negociaciones financieras cuando se utiliza SBC incluye negociaciones de todas las remuneraciones y otros gastos del consultor.

<sup>44</sup> Este método no se utilizará como un sustituto del método de SBCC y se utilizará solamente en casos específicos de servicios estándares o de tipo técnico de rutina en los cuales el componente intelectual es menor. Para este método la calificación mínima debe ser 70 (setenta) puntos o más.

propuestas que excedan el mínimo compiten sólo con respecto al "costo". La calificación mínima se indicará en el PP. La publicación de la adjudicación del contrato se debe hacer de conformidad con lo establecido en el párrafo 7 del Apéndice 1. -----

#### Selección Basada en las Calificaciones de los Consultores (SCC) -----

3.7 Este método se puede utilizar para servicios menores<sup>45</sup> o situaciones de emergencia declaradas por el Prestatario y reconocidas por el Banco para los cuales no se justifica la emisión de un PP, ni la preparación y evaluación de propuestas competitivas. En tales casos, el Prestatario debe preparar los TDR y obtener expresiones de interés que incluyan información sobre la experiencia y las calificaciones, eventualmente a través de una solicitud de expresiones de interés si es necesario, de tantas firmas como pueda y que al menos sean tres firmas calificadas con experiencia relevante. Se deben evaluar y comparar las firmas que posean la experiencia y calificaciones relevantes al trabajo y se debe seleccionar la firma que posea mejores calificaciones y experiencia. Se debe solicitar únicamente a la firma seleccionada presentar una propuesta técnica y financiera combinada. Si dicha propuesta cumple con los requerimientos, se debe aceptar e invitar a la firma a negociar el contrato. Se pueden negociar aspectos tanto de la propuesta técnica como de la financiera. Si las negociaciones con la firma seleccionada fracasan, se deben aplicar las provisiones estipuladas en el párrafo 2.30. Las minutas de las negociaciones deben ser preparadas y firmadas por ambas partes. La publicación de la adjudicación del contrato se debe hacer de conformidad con lo establecido en el párrafo 7 del Apéndice 1. -----

#### Selección con Base en una Sola Fuente (SSF) -----

3.8 La selección directa de consultores no ofrece los beneficios de la competencia en lo que respecta a la calidad y el costo y carece de transparencia, lo que podría promover prácticas inaceptables. Por consiguiente, sólo se utilizará en casos excepcionales. La justificación de este método de selección se examinará en el contexto de los intereses generales del cliente y el proyecto, y de la obligación del Banco de velar por la economía y la eficiencia y de ofrecer oportunidades equitativas a todos los consultores calificados. -----

3.9 La selección directa puede resultar apropiada en los siguiente casos y sólo si se presenta una clara ventaja sobre el proceso competitivo: a) en el caso de servicios que constituyen una continuación natural de servicios realizados anteriormente por la firma (véase el párrafo que sigue), b) en casos excepcionales tales como, pero no limitados a, operaciones de emergencia en respuesta a desastres naturales y situaciones de emergencia declaradas por el Prestatario y reconocidas por el Banco c) para servicios muy pequeños,<sup>46</sup> o d) cuando solamente una firma está calificada o tiene experiencia de valor excepcional para los servicios. En cualquiera de estos casos, no es necesario que el Prestatario emita un PP, sino que debe presentar al Banco para su revisión y "no objeción", los TDR del trabajo junto con una justificación suficientemente detallada que incluya las razones para utilizar contratación directa en vez de un proceso competitivo de selección. Esta justificación debe igualmente incluir las bases para recomendar a una firma en -----

<sup>45</sup> El monto límite en dólares de EE.UU. que define que un contrato sea de "pequeño" valor se determinarán en cada caso, tomando en cuenta la naturaleza y complejidad del trabajo, pero en ningún caso debe exceder el equivalente de US\$300,000, salvo se presente una excepción.

<sup>46</sup> El monto límite en dólares de EE.UU. que define que un contrato sea de "muy pequeño" valor se determinarán en cada caso, tomando en consideración el tipo y complejidad de servicios los servicios, pero no debe exceder de US\$100,000, salvo se presente una excepción.

particular, excepto cuando se trate de contratos por debajo del monto límite establecido con base en los riesgos y el alcance del proyecto descritos en el Plan de Adquisiciones. -----

3.10 En el PP inicial se debe especificar si la continuidad es esencial para servicios posteriores. Si fuera práctico, entre los factores que se consideren para la selección del consultor se debe tener en cuenta la posibilidad de que el consultor pueda continuar prestando servicios. La necesidad de mantener la continuidad del enfoque técnico, de la experiencia adquirida y de la responsabilidad profesional del mismo consultor puede hacer preferible seguir contratando al Consultor inicial en vez de llevar adelante un nuevo proceso competitivo, siempre que el desempeño en el trabajo previo haya sido satisfactorio. Para esos servicios que se han de realizar en una etapa posterior, el Prestatario pedirá al Consultor elegido inicialmente que prepare propuestas técnicas y financieras sobre la base de los TDR proporcionados por el Prestatario, los que luego se deben negociar. -----

3.11 Si el contrato inicial no fue adjudicado como resultado de un proceso competitivo o si fue adjudicado conforme a financiamiento o si el valor del trabajo que se ha de realizar con posterioridad es considerablemente más alto, por lo general se seguirá un proceso competitivo aceptable para el Banco, en el que no se debe excluir al Consultor que haya llevado a cabo el trabajo inicial si éste expresara interés. El Banco considerará excepciones a esta regla sólo en circunstancias especiales y cuando no sea práctico realizar un nuevo proceso competitivo. La publicación de la adjudicación del contrato se debe hacer de conformidad con lo establecido en el párrafo 7 del Apéndice 1. -----

#### Uso de Sistemas de País -----

3.12 El uso de sistemas de país se refiere a la utilización de los procedimientos y métodos de contratación del sistema de contratación público del país del Prestatario y que han sido considerados aceptables para el Banco de conformidad con el Programa Piloto para el Uso de Sistemas de País.<sup>47</sup> Los sistemas de país podrán ser utilizados en proyectos piloto que hayan sido aprobados por el Banco bajo el Programa Piloto. -----

#### Selección de Consultores en Préstamos a Intermediarios y Entidades Financieras -----

3.13 Cuando el préstamo proporciona fondos a una institución o entidad financiera intermediaria (o su agencia delegada) que transfiere los fondos en forma de préstamos a beneficiarios tales como individuos, empresas del sector privado, pequeñas o medianas empresas o empresas comerciales autónomas del sector público, para el financiamiento parcial de sub proyectos, la selección de consultores la efectúan normalmente los respectivos beneficiarios de conformidad con las prácticas nacionales de contratación o prácticas comerciales establecidas del sector privado, los cuales deben ser aceptables para el Banco.<sup>48</sup> Cuando los fondos del Préstamo son transferidos en forma de préstamos a beneficiarios del sector público o en el caso de contratos de mayor valor y complejos, se debe prestar especial atención al uso de los métodos competitivos de adquisiciones descritos en estas Normas. -----

<sup>47</sup> El programa piloto está descrito en el informe del Directorio con fecha 3 de Marzo y 25 de Marzo de 2008 llamado Programa Piloto Propuesta para el Uso de Sistemas de País en Operaciones del Banco ( R2008-0036 y 0036 y 0036/1), aprobado por el Directorio Ejecutivo del Banco el 24 de Abril de 2008.

<sup>48</sup> Para obtener más detalles, véase el párrafo 3.13 (Procurement in Préstamos to Financial Intermediary Institutions and Entities) de las Normas para la Contratación de bienes, obras y servicios distintos a los de consultoría con préstamos del BIRF y créditos de la AIF y Donaciones por Prestatarios del Banco Mundial.

Selección de Consultores en Préstamos u Obligaciones de Pago Garantizados por el Banco -----

3.14 Cuando el Banco garantiza los pagos de un préstamo otorgado por otra institución crediticia o garantiza el pago de una obligación de pago no relacionada con un préstamo, los servicios de consultoría que se financien con dicho préstamo o dicha obligación de pago se deben acatar a los principios y procedimientos que satisfagan los requisitos del párrafo 1.8. El Banco podrá efectuar una revisión de las transacciones relacionadas con las contrataciones. -----

Selección de Determinados Tipos de Consultores -----

3.15 Selección de organismos de las Naciones Unidas. Se puede contratar por selección con base en una sola fuente a organismos de las Naciones Unidas<sup>49</sup> si éstos son los únicos capacitados para proporcionar asistencia técnica y asesoramiento en su campo de especialización. El Banco puede aceptar que los organismos de las Naciones Unidas sigan sus propios procedimientos para: (a) la selección de sus subconsultores y expertos clave individuales y para la provisión de los bienes mínimos necesarios para ejecutar el contrato; (b) contratos de pequeño valor definidos en el pie de página 45 del párrafo 3.7 de estas Normas; y (c) en casos excepcionales, tales como la respuesta a un desastre natural o cuando el Prestatario haya declarado una situación de emergencia reconocida por el Banco. El Prestatario debe utilizar el formulario estándar de acuerdo entre el Prestatario y un organismo de las Naciones Unidas para la provisión de asistencia técnica, aceptado por el Banco. El Prestatario debe presentar al Banco para su "no objeción", una justificación completa y el borrador del acuerdo entre el Prestatario y el organismo de las Naciones Unidas, antes de firmarlo. Las Agencias de las Naciones Unidas no deben recibir trato preferencial alguno cuando participen en un proceso competitivo de selección, con la salvedad de que los prestatarios pueden aceptar los privilegios e inmunidades concedidos en virtud de convenios internacionales vigentes a los organismos de las Naciones Unidas y su personal, y pueden acordar con dichos organismos los arreglos especiales de pago que se requieren de conformidad con los estatutos del organismo, a condición de que sean aceptables para el Banco. Dichos privilegios, así como otras ventajas tales como exenciones tributarias, otras facilidades y disposiciones especiales de pago, se deben evaluar y neutralizar utilizando el método de SBC y SCC para trabajos menores (véase pie de página 45). -----

3.16 Utilización de organizaciones no gubernamentales (ONG). Las ONG son organizaciones sin fines de lucro que pueden reunir ciertas condiciones únicas para asistir en la preparación, administración y ejecución de proyectos, esencialmente debido a su participación y conocimiento de los problemas locales, las necesidades de la comunidad y/o los enfoques participativos. Se pueden incluir ONGs en la lista corta si éstas expresan interés y siempre que el Prestatario y el Banco estén satisfechos con sus calificaciones. Para servicios con énfasis en la participación y en un conocimiento apreciable de la situación local, la lista corta podrá estar constituida enteramente por ONGs. En ese caso, se deberá utilizar un método apropiado de selección (SBCC, SBPF, SBMC, o SCC), que se base en la naturaleza, complejidad y tamaño del trabajo, y los criterios para la evaluación deben guardar relación con las condiciones únicas de las ONGs, como su conocimiento de la realidad local, la magnitud de sus operaciones y su experiencia -----

<sup>49</sup> Una Agencia de las Naciones Unidas se refiere a los departamentos, agencias especializadas y sus oficinas regionales (ej., La Organización Panamericana de la Salud OPS), fondos y programas de la Organización de las Naciones Unidas. El Prestatario debe presentar al Banco para su "no objeción" una justificación detallada y el borrador del formulario de acuerdo con la Agencia de las Naciones Unidas.

relevante. Los prestatarios pueden efectuar la selección de la ONG mediante selección basada en una sola fuente siempre y cuando se cumplan los criterios señalados en el párrafo 3.19 de estas Normas. -----

3.17 Agentes de Adquisiciones y Administradores de Contratos Construcción. Si un Prestatario carece de la organización, la experiencia o los recursos necesarios, puede resultarle eficiente y eficaz contratar como agente a una firma especializada en adquisiciones. Cuando los Agentes de Adquisiciones se utilizan específicamente como "agente" para la adquisición de renglones específicos y cuando trabajan desde sus propias oficinas, normalmente se les paga un porcentaje del valor de las contrataciones hechas, o la combinación de un porcentaje de ese tipo más una suma fija. Los Agentes de Adquisiciones se deben seleccionar utilizando procedimientos de SBCC, asignándose al costo una ponderación de hasta el 50% (cincuenta por ciento). Cuando los Agentes de Adquisiciones únicamente proporcionan servicios de asesoría para adquisiciones o se desempeñan como "agentes" para todo un proyecto, en una oficina específica de ese proyecto, generalmente se les paga sobre la base de tiempo trabajado y, en esos casos, se deben seleccionar conforme a procedimientos apropiados para otro tipo de servicios, utilizando procedimientos SBCC y el contrato por tiempo trabajado especificado en estas Normas. El Agente debe seguir todos los procedimientos de adquisición conforme fueron incluidos en el Convenio de Préstamo y en el Plan de Adquisiciones del Prestatario aprobado por el Banco, incluyendo el uso del Pedido de Propuestas estándar, procedimiento de examen, y documentación. Lo anterior también aplica a los administradores de contratos de construcción. ----

3.18 Servicios de inspección. Los prestatarios pueden considerar la contratación de servicios de inspección para que inspeccionen y certifiquen los bienes antes de su embarque, o a su llegada al país Prestatario. La inspección normalmente tiene por objeto verificar que la calidad y cantidad de los bienes de que se trate sean las debidas y que los precios sean razonables. Los proveedores de servicios de inspección se deben seleccionar utilizando procedimientos de SBCC que asignen al costo una ponderación de hasta el 50% (cincuenta por ciento) y un tipo de contrato en que los pagos estén basados en un porcentaje del valor de los bienes inspeccionados y certificados. -----

3.19 Bancos. Los bancos comerciales y de inversiones, las compañías financieras y los administradores de fondos contratados por los Prestatarios para la venta de activos, la emisión de instrumentos financieros u otras transacciones financieras de empresas, especialmente en el contexto de operaciones de privatización, se deben seleccionar bajo procedimientos SBCC. En el PP se deben establecer criterios de selección que guarden estrecha relación con la actividad --por ejemplo, experiencia en servicios similares o conjunto de posibles compradores-- y el costo de los servicios. Además de la remuneración convencional, llamada "honorarios fijos", la compensación incluye una "comisión de éxito"; esta comisión puede ser fija, pero normalmente se expresa como porcentaje del valor de los activos u otros instrumentos financieros que se han de vender. En el PP se indicará que para la evaluación del costo se tendrá en cuenta la comisión de éxito, ya sea conjuntamente con los honorarios fijos o por sí sola. En caso de que para la evaluación sólo se tome en cuenta la comisión de éxito, se debe establecer el mismo honorario fijo para todos los consultores incluidos en la lista corta, el que se indicará en el PP, y el puntaje financiero se basará en la comisión de éxito. Para la evaluación combinada (especialmente si se trata de grandes contratos), se podrá asignar al costo una ponderación mayor que la recomendada -----

en el párrafo 2.26. En el PP se debe establecer claramente la forma en que las propuestas deben presentarse y cómo se contratarán. -----

3.20 Auditores. Generalmente los auditores llevan a cabo sus servicios en conformidad con TDR y normas profesionales perfectamente definidos. Se deben seleccionar conforme al método de SBCC, en que el costo debe ser un factor de selección importante (entre 40 y 50 puntos), o conforme al método basado en el menor costo que se describe en el párrafo 3.6. Para servicios menores<sup>50</sup>, se pueden utilizar los procedimientos de selección basada en las calificaciones de los consultores. -----

3.21 "Contratistas de servicios". La ejecución de proyectos puede requerir, en particular, la contratación de gran cantidad de personas que prestan servicios por contrato. Su selección como consultores individuales o a través de una firma, debe llevarse a cabo de conformidad con la Sección V de estas Normas. Las descripciones de funciones, las calificaciones mínimas, las condiciones de empleo, los métodos de selección cuando se haga por medio de una contratación de una firma, y la medida en que el Banco examina la documentación y los métodos deben indicarse en la documentación del proyecto. El contrato debe ser incluido en el Plan de Adquisiciones para ser revisado por el Banco. -----

<sup>50</sup> Véase nota 31 al pie.

#### IV. TIPOS DE CONTRATO Y DISPOSICIONES IMPORTANTES

##### Tipos de Contrato

4.1 Contrato por una suma global.<sup>51</sup> Este tipo de contrato se utiliza principalmente para servicios en que el alcance y la duración de los servicios, así como el producto que se exige de los consultores, se encuentran claramente definidos. Se utiliza en general para estudios sencillos de planificación y factibilidad, estudios ambientales, diseño detallado de estructuras estándar o comunes, diseño de sistemas de procesamiento de datos, y otros similares. Los pagos están vinculados a los productos (entregas), como informes, planos, listas de cantidades, documentos de licitación y programas de computación. El contrato debe incluir un precio fijo para las actividades que el consultor va a realizar y no debe ser sujeto a ningún ajuste de precios, excepto en los casos indicados en el párrafo 4.7 de estas Normas. Los contratos por una suma global son fáciles de administrar porque operan bajo el principio de un precio fijo para un alcance fijo, y los pagos se efectúan contra entrega de productos claramente especificados e hitos.

4.2 Contrato sobre la base del tiempo trabajado.<sup>52</sup> Este tipo de contrato es apropiado cuando resulta difícil definir o fijar el alcance y la duración de los servicios, ya sea porque éstos están relacionados con actividades llevadas a cabo por terceros respecto de los cuales los plazos de ejecución pueden variar, o porque el aporte que se requiere de los consultores para alcanzar los objetivos del trabajo es difícil de determinar. Este tipo de contrato se utiliza generalmente para estudios complejos, supervisión de obras de construcción, servicios de asesoramiento, y para la mayoría de los servicios de capacitación. Los pagos se basan en las tarifas por hora, día, semana o mes convenidas para los expertos (cuyos nombres normalmente figuran en el contrato) y en gastos reembolsables, para lo cual se utilizan los gastos efectuados o los precios unitarios convenidos, o ambos. Las tarifas de los expertos incluyen remuneración, cargas sociales, gastos generales, utilidades y, si procede, bonificaciones especiales. El contrato debe incluir un monto máximo para el total de pagos que se han de efectuar a los consultores. En dicho monto se debe incluir una reserva para contingencias que permita cubrir el costo de servicios inesperados o de una prolongación imprevista del trabajo, así como una suma para cubrir los ajustes por inflación de conformidad con lo establecido en el párrafo 4.7 de estas Normas. Los contratos sobre la base del tiempo trabajado deben ser supervisados estrechamente y administrados por el contratante a fin de asegurar que el trabajo marche en forma satisfactoria y que los pagos solicitados por los consultores sean adecuados.

4.3 Contrato basado en el pago de honorarios fijos y/o de una comisión de éxito. El contrato basado en el pago de honorarios fijos y de una comisión de éxito se utiliza en general cuando el Consultor (un banco o una empresa financiera) está preparando a compañías para su venta o fusión con otras firmas, especialmente en operaciones de privatización. La remuneración del Consultor incluye un honorario fijo y una comisión de éxito; esta última se expresa normalmente como porcentaje del precio de venta de los activos.

<sup>51</sup> Contrato estándar para servicios de consultoría (Remuneración mediante pago de una suma global). Este documento está disponible en la página web del Banco, [www.worldbank.org/procure](http://www.worldbank.org/procure).

<sup>52</sup> Contrato estándar para servicios de consultoría (Servicios complejos en base al tiempo trabajado). Este documento está disponible en la página web del Banco [www.worldbank.org/procure](http://www.worldbank.org/procure).



4.4 Contrato a porcentaje. Este tipo de contrato se utiliza normalmente para servicios de adquisiciones e inspección. También se puede utilizar para servicios de agentes de adquisiciones y de inspección. En los contratos a porcentaje la remuneración que se paga al Consultor está directamente relacionada con el costo de construcción real o estimado del proyecto, o con el costo de los bienes adquiridos o inspeccionados. El contrato se negocia sobre la base de las prácticas del mercado para los servicios y/o del costo estimado en meses por persona de los servicios, o se adjudica sobre la base de propuestas competitivas. Se debe tener presente que cuando se trata de servicios de arquitectura o ingeniería, los contratos a porcentaje carecen implícitamente de incentivos para que el diseño resulte económico, por lo que no se recomienda su uso. En consecuencia, se recomienda emplear este tipo de contrato para servicios de arquitectura sólo si se basa en un costo proyectado fijo y si se refiere a servicios perfectamente definidos (pero no, por ejemplo, servicios de supervisión de obras). -----

4.5 Contrato con entrega no definida de los servicios o convenio de precios. Estos contratos se utilizan cuando los prestatarios necesitan tener rápido y continuo acceso a servicios especializados "a pedido" de asesoramiento sobre una actividad determinada, cuyo alcance y plazo no se pueden establecer por anticipado. Se utilizan por lo general para asegurar la disponibilidad de servicios de "asesores", conciliadores expertos, miembros de paneles, o expertos que participan en el diseño o la ejecución de sub proyectos o trabajos complejos durante la ejecución de proyectos financiados por el Banco (por ejemplo, un grupo de expertos sobre presas), grupos de solución de controversias, reformas institucionales, asesoramiento sobre adquisiciones, identificación y solución de problemas técnicos, evaluación de problemas de salvaguardias, etc.), normalmente por periodos de al menos un año. Los servicios son ofrecidos por firmas calificadas que se comprometen a poner a disposición una lista de expertos por medio de cartas de intención que envían como respuesta a una solicitud de expresiones de interés donde se establecen los criterios de calificaciones y experiencia necesarios de los expertos requeridos. Seguidamente, los Prestatarios deben establecer una lista larga de expertos calificados. El Prestatario y las firmas acuerdan las tarifas preestablecidas que se han de pagar a los expertos y las condiciones estándar del contrato. Los pagos se hacen sobre la base del tiempo efectivamente empleado en los servicios. Los expertos serán seleccionados de la lista larga según se vayan necesitando. El llamado debe sustentarse con TDR específicos basados en una evaluación/comparación cualitativa de los CVs de los expertos propuestas o sus tarifas. Se debe firmar un contrato para cada trabajo específico. -----

#### Disposiciones Importantes -----

4.6 Monedas. En el PP se indicará claramente que las firmas pueden expresar el precio de sus servicios en cualquier moneda totalmente convertible. Si los consultores lo desean, pueden expresar el precio como una suma de cantidades en distintas monedas extranjeras, con la salvedad de que la propuesta no puede incluir más de tres divisas. El Prestatario puede exigir que los consultores expresen en la moneda del país del Prestatario la parte del precio que corresponda a gastos nacionales efectuados en el país del Prestatario. Los pagos relacionados con el contrato se deben hacer en la moneda o monedas en que se haya requerido el pago en la propuesta. -----

4.7 Ajuste de precios. A fin de ajustar las tarifas de remuneración en los contratos sobre la base del tiempo trabajado, para tener en cuenta la inflación externa y/o local, se incluirá una disposición sobre ajuste de precios si se prevé que la duración del contrato sea superior a 18 (dieciocho) meses. Los contratos sobre la base del tiempo trabajado de duración menor pueden

incluir una disposición sobre ajuste de precios si se espera que la inflación externa o local sea elevada e impredecible. Normalmente, los contratos por una suma global no son sujetos a un ajuste de precios automático cuando su duración es de menos de 18 (dieciocho) meses, excepto en el caso de contratos plurianuales de menor valor (por ejemplo, los que se celebran con auditores). Excepcionalmente, el precio del contrato por suma global se puede modificar cuando se extiende el alcance de los servicios indicado en los TDR originales del contrato. -----

4.8 Disposiciones sobre pagos. Las disposiciones sobre pagos, incluidas las cantidades que se deban pagar, el calendario de pagos y los procedimientos de pago, deben ser acordadas en el curso de las negociaciones del contrato. Los pagos deben hacerse a intervalos regulares (como en el caso de los contratos sobre la base del tiempo trabajado) o contra entrega del producto convenido (como en el caso de los contratos por una suma global). Los pagos de todos los anticipos (por ejemplo, los que se hacen para cubrir los costos de movilización) deben estar asegurados por una garantía o una fianza por pago de anticipo, excepto en los casos de los contratos de menor valor definidos en el pie de página 34. Si el monto del anticipo es de 10% (diez por ciento) o menos del valor del contrato, el Prestatario puede decidir no requerir la garantía o fianza y especificarlo en el borrador del contrato que se incluye en el PP. -----

4.9 Los pagos deben efectuarse puntualmente de conformidad con lo dispuesto en el contrato. A ese efecto,-----

- a) El Banco podrá pagar a los consultores directamente a solicitud del Prestatario o, en casos excepcionales, mediante una Carta de Crédito; -----
- b) Sólo se deben retener las cantidades que estén en disputa y el resto de la factura se pagará de acuerdo al contrato; y-----
- c) El contrato estipulará el pago de gastos financieros si, por falta del contratante, el pago se atrasa más allá de la fecha permitida por el contrato; la tasa correspondiente a dichos gastos se especificará en el contrato. -----

4.10 Garantías de seriedad de la Propuesta y de Cumplimiento y Liquidación por Daños. No se recomienda la emisión de este tipo de garantías para los servicios de consultoría. Si se requieren, debe hacerse por una suma razonable. Su cumplimiento con frecuencia está sujeto a interpretación, es fácil hacer uso indebido de ellas y tienden a aumentar los costos para la industria de consultoría sin producir beneficios evidentes, costos que eventualmente pasan al Prestatario. Adicionalmente, la aplicación de liquidación por daños no se recomienda debido a que la presentación oportuna de los servicios de naturaleza intelectual y de asesoramiento depende de muchas maneras de las acciones del cliente y por lo tanto resulta difícil determinar que la responsabilidad de las demoras sea únicamente atribuible al consultor. -----

4.11 Contribución del Prestatario. Por lo general, el Prestatario designa a miembros de su personal profesional para que desempeñe distintas funciones en el marco del trabajo que se ha de realizar. En el contrato entre el Prestatario y el Consultor se deben detallar las normas que gobiernan a dicho personal, denominado personal de contrapartida, así como los servicios que debe proporcionar el Prestatario, tales como vivienda, espacio de oficinas, apoyo de secretaría, servicios públicos, materiales y vehículos. En el contrato se deben indicar las medidas que el Consultor puede tomar en caso de que no sea posible proporcionar algunos de esos elementos o

que sea preciso retirarlos durante la realización del trabajo, así como la compensación que recibirá el Consultor en tal caso. -----

4.12 Conflicto de intereses. El Consultor no recibirá ninguna otra remuneración en relación con el trabajo, salvo la estipulada en el contrato. Ni el Consultor ni sus filiales deben realizar actividades de consultoría que estén en conflicto con los intereses del contratante en virtud del contrato. El contrato incluirá las disposiciones que en el futuro limiten a un consultor para participar en otros servicios como resultado de o directamente relacionados con los servicios de consultoría de la firma, de conformidad con los requisitos de los párrafos 1.9 y 1.10 de estas Normas. -----

4.13 Responsabilidad profesional. El Consultor llevará a cabo su trabajo con la debida diligencia y de conformidad con las normas vigentes de la profesión. Debido a que la responsabilidad del Consultor ante el Prestatario se regirá por la ley aplicable, no es necesario que el contrato incluya este aspecto a menos que las partes deseen limitar dicha responsabilidad. Si lo hacen, deben verificar que a) no se establezcan tales limitaciones en caso de negligencia grave o incumplimiento deliberado de las obligaciones por parte del Consultor; b) la responsabilidad del Consultor ante el Prestatario no quede limitada en ningún caso a una cantidad inferior al total de pagos que se han de efectuar en virtud del contrato del Consultor conforme sea indicado en el PP y en las condiciones especiales del contrato (el monto de la condición limitante debe depender en cada caso específico)<sup>53</sup>, y c) que tales limitaciones se refieran únicamente a la responsabilidad del Consultor frente al contratante y no a la responsabilidad del Consultor ante terceros. -----

4.14 Sustitución de los Expertos. Si en el curso de un trabajo se hace necesaria la sustitución de un experto (por ejemplo, por mala salud o por incompetencia o si se vuelve inelegible), el Consultor debe proponer para la aprobación del Prestatario candidatos que tengan por lo menos el mismo nivel de calificaciones. -----

4.15 Ley aplicable y solución de controversias. El contrato debe contener disposiciones relativas a la ley aplicable y al foro en que se han de dirimir las controversias. Los contratos de consultores siempre deben incluir una cláusula para la solución de controversias. El arbitraje comercial internacional en un punto de encuentro neutral puede tener ventajas prácticas respecto a otros métodos de solución de controversias. Por lo tanto, el Banco requiere que los prestatarios usen esta modalidad de arbitraje en contratos adjudicados a consultores extranjeros, a menos que el Banco haya específicamente aceptado no solicitar este requerimiento por razones justificables tales como equivalentes regulaciones nacionales y procedimientos de arbitraje. No debe nombrarse al Banco como árbitro ni pedírsele que designe uno.<sup>54</sup> -----

<sup>53</sup> Se alienta al Prestatario para que obtenga un seguro como protección contra riesgos potenciales superiores a estos límites. El multiplicador debe ser mayor a 1 (uno). El Prestatario debe explicar las razones para solicitar la "no objeción" del Banco cuando no haya necesidad de requerimientos de responsabilidad profesional.

<sup>54</sup> Queda entendido, sin embargo, que los funcionarios del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI) son libres de nombrar árbitros en su calidad de funcionarios de dicha entidad.

## V. SELECCIÓN DE CONSULTORES INDIVIDUALES

5.1 Normalmente se emplea a consultores individuales<sup>55</sup> para servicios para los que a) no se necesitan equipos de personal, b) no se necesita apoyo profesional adicional externo (de la oficina central), y c) la experiencia y las calificaciones de la persona son los requisitos primordiales. Si debido al alto número de consultores individuales la coordinación, la administración o la responsabilidad colectiva se hicieran difíciles, sería preferible contratar a una firma de consultores. Cuando consultores individuales calificados no están disponibles o no puede firmar un contrato directamente con un Prestatario debido a un acuerdo previo con la firma, el Prestatario podrá invitar a firmas a presentar consultores individuales calificados para la asignación. -----

5.2 Se recomienda que se publiquen las solicitudes de expresiones de interés, especialmente cuando el Prestatario no conoce individuos calificados y con experiencia o no sabe si están disponibles. Se recomienda igualmente cuando los servicios son complejos, o si puede haber un beneficio por hacer una publicación amplia o si es obligatorio según la ley nacional. Sin embargo, es posible que no se requiera en todo los casos y no debe hacerse en el caso de contratos de menor valor.<sup>56</sup> Todas las solicitudes de expresiones de interés deben especificar los criterios de selección que se basan únicamente en la experiencia y las calificaciones. Cuando se invite a las firmas a proponer consultores individuales, las expresiones de interés deben indicar claramente que solo se considerarán la experiencia y calificaciones de los individuos en el proceso de selección. Se debe especificar igualmente que la experiencia corporativa no se tendrá en cuenta y si el contrato se celebrará con la firma o con los individuos propuestos. -----

5.3 La selección de consultores individuales se hace teniendo en cuenta su experiencia relevante, calificaciones y capacidad para realizar el trabajo. Los consultores no necesitan presentar propuestas, y deben ser considerados si cumplen los requerimientos mínimos. Los requerimientos mínimos necesarios deben ser determinados por el Prestatario con base en la naturaleza y complejidad del trabajo y evaluados con base en las credenciales académicas y la experiencia específica y, según se considere apropiado, el conocimiento de las condiciones locales tales como el idioma nacional, la cultura, los sistemas administrativos y las organizaciones gubernamentales. Se pueden seleccionar sobre la base de la comparación de las calificaciones y capacidad general relevante de por lo menos tres candidatos calificados de quienes expresen interés en el trabajo, bien sea directamente o a través de una firma, o bien el Prestatario puede ponerse directamente en contacto con ellos. Las personas que se seleccionen para ser contratados por el Prestatario deben ser los que tengan mayor experiencia y sean mejor calificados y deben ser plenamente capaces de realizar el trabajo. El Prestatario debe negociar el

<sup>55</sup> Los consultores individuales cuyos servicios sean requeridos en el contexto del programa piloto para el uso de sistemas de país serán seleccionados de conformidad con la metodología descrita en el párrafo 3.12, sujeto a que el trabajo en cuestión esté por debajo del monto límite establecido por el Banco. -----

<sup>56</sup> Normalmente no se deben publicar las expresiones de interés para contratos con consultores individuales por un monto menor a US\$50,000. Este monto debe, sin embargo, determinarse según el caso, teniendo en cuenta la naturaleza, complejidad y los riesgos del trabajo en cuestión. A solicitud del Prestatario, el Banco puede aceptar que se incluya una Cláusula en el PP bajo la cual se considere inelegible para adjudicarsele contratos financiados por el Banco, una firma del país del Prestatario que haya sido sancionada por la autoridad judicial apropiada del país del Prestatario de conformidad con la legislación relevante. Lo anterior estará sujeto a que el Banco haya determinado que la firma está involucrada en fraude y corrupción y que el Banco considere que el proceso judicial bajo el cual se sancionó a la firma, siguió el debido proceso. -----

contrato con el consultor individual seleccionado, o con las firmas si es el caso, una vez se hayan puesto de acuerdo acerca de los términos y condiciones del contrato, incluyendo tarifas razonables y otros gastos. -----

5.4 Normalmente, la selección de consultores individuales no está sujeta a revisión anterior. El Prestatario debe, sin embargo, obtener la "no objeción" del Banco: (a) cuando no haya podido comparar al menos tres candidatos calificados antes de realizar la contratación, en cuyo caso debe proveer una justificación ; (b) antes de invitar a firmas a ofrecer servicios de consultores individuales de conformidad con el párrafo 5.1 de estas Normas; (c) antes de proseguir a negociar con los siguientes individuos clasificados, o firmas, en caso de que las negociaciones con los individuos seleccionados fracasen y (d) en el caso de contratación directa, de conformidad con el párrafo 5.6 de estas Normas. El Banco también requiere hacer la revisión previa de la selección de ciertas categorías de consultores individuales.<sup>57</sup> -----

5.5 Cuando se firme un contrato con una firma para la provisión de consultores individuales, sea para personal permanente o asociado u otros expertos que pueda reclutar, se deben aplicar las provisiones de conflicto de intereses descritas en estas Normas a la firma responsable. No se debe permitir la sustitución de ningún individuo propuesto inicialmente y que haya sido evaluado. En este caso, se firmará el contrato con el siguiente consultor clasificado -----

5.6 Los consultores pueden ser seleccionados por contratación directa siempre que se justifique en casos excepcionales como: a) servicios que son una continuación de un trabajo previo que el consultor ha desempeñado y para el cual el consultor fue seleccionado competitivamente; b) servicios cuya duración total estimada es menor de 6 (seis) meses; c) en situaciones de urgencia; y d) cuando la persona es el único calificado para la tarea. El Prestatario debe presentar al Banco para su revisión y "no objeción", los TDR del trabajo, una justificación detallada con las razones para realizar una contratación directa en lugar de un proceso competitivo de adquisiciones, al igual que las motivaciones para recomendar un consultor individual en particular. Lo anterior no será necesario para las contrataciones cuyo monto sea inferior al monto límite establecido con base al riesgo y alcance del proyecto y descrito en el Plan de Adquisiciones. -----

<sup>57</sup> Los que son contratados para asistencia técnica o servicios de asesoría de larga duración a lo largo del proyecto (por encima de los montos límite de revisión previa establecidos en el Convenio de Préstamo o el Plan de Adquisiciones), y (sin considerar los montos límite de revisión previa) los que son contratados para un trabajo legal o para actividades de adquisición relacionadas con el proyecto. La revisión previa por el Banco de los TDR de los consultores individuales es obligatoria, excepto cuando los Gerentes Regionales de Adquisiciones del Banco lo determinen para trabajos de menor valor, limitados y sencillos. -----

APÉNDICE I. EXAMEN POR EL BANCO DE LA SELECCIÓN DE CONSULTORES Y  
PUBLICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN DE LOS CONTRATOS -----

Programación del proceso de selección -----

1. El Banco debe examinar<sup>58</sup> los Planes de Adquisiciones y las actualizaciones preparadas por el Prestatario de conformidad con lo provisto en el párrafo 1.24 de estas Normas. Estas deberán ser consistentes con Plan de Ejecución del Proyecto, el Convenio de Préstamo y estas Normas. ---

Examen previo

2. Con respecto a todos los contratos<sup>59</sup> que, de conformidad con el Convenio de Préstamo, se celebren con sujeción a examen previo por el Banco: -----

- a) Antes de enviar el PP, el Prestatario debe presentar al Banco, para que éste las examine y notifique su “no objeción,” el costo estimado y el PP propuestos (incluyendo la lista corta). El Prestatario introducirá en dicha lista y en los documentos las modificaciones que el Banco razonablemente solicite. Para cualquier modificación posterior se requerirá la “no objeción” del Banco antes de que el PP sea remitido a los consultores incluidos en la lista corta.<sup>60</sup> -----
- b) Una vez que se hayan evaluado las propuestas técnicas, el Prestatario debe presentar al Banco, con antelación suficiente para permitir su examen, un informe de evaluación técnica (preparado, si el Banco así lo solicite, por expertos aceptables para el Banco de conformidad con el párrafo 2.16) y un ejemplar de las propuestas, si el Banco lo solicite. Si el Banco determina que la evaluación técnica no está en consonancia con las disposiciones del PP, informará de ello prontamente al Prestatario e indicará las razones de su determinación. En caso contrario, el Banco notificará su “no objeción” al informe de evaluación técnica. El Prestatario solicitará también la “no objeción” del Banco si en el informe de evaluación se recomienda el rechazo de todas las propuestas. -----
- c) Después de recibir la “no objeción” del Banco a la evaluación técnica. Cuando el costo sea factor de evaluación en la selección del consultor el Prestatario debe proceder a la apertura de los sobres que contengan las propuestas financieras y luego a la evaluación financiera de conformidad con las disposiciones del PP. El Prestatario debe presentar al Banco, con antelación suficiente para permitir su examen, el informe final de evaluación junto con el nombre de la firma que propone como consultor ganador. El Prestatario notificará a la firma que haya recibido la calificación más alta en la evaluación final de su intención de adjudicar el contrato a la firma y la invitará a negociar. Si el Banco nota alguna discrepancia en la evaluación financiera como resultado de su propia revisión o la presentación de una inconformidad, el Banco debe notificar al Prestatario. Éste a su vez, ---

<sup>58</sup> Los párrafos 11 y 15 del Apéndice III describen las acciones tomadas por el Banco en relación a las comunicaciones recibidas del Licitante, incluyendo las inconformidades y solicitudes de reuniones de información. -----

<sup>59</sup> El valor total del contrato incluyendo los impuestos gravámenes, debe servir de base para establecer si un contrato debe someterse a revisión previa o revisión posterior por parte del Banco. -----

<sup>60</sup> En el caso de contratos que han de ser adjudicados de conformidad con el párrafo 3.11, cuando un nuevo proceso competitivo no es viable, el Prestatario no debe iniciar negociaciones sin que previamente se entregue al Banco para su consideración, la justificación necesaria y que el Banco haya emitido su no objeción; de otra manera, debe seguir todos los requisitos de este párrafo 2 en todos los aspectos que sean pertinentes. -----

debe resolver prontamente los temas identificados a satisfacción del Banco antes de proceder a negociar con el consultor ganador o suspender las negociaciones, en el caso de que se hubieran comenzado. En tales casos, no se debe tomar otra ninguna acción hasta que el Banco no de su "no objeción" a la recomendación del Prestatario. -----

- d) Si el Prestatario requiere una prórroga de la validez de la propuesta para completar el proceso de evaluación, obtener las autorizaciones internas necesarias, la "no objeción" del Banco y adjudicar el contrato, el Prestatario debe solicitar la "no objeción" previa del Banco para la primera solicitud de prórroga si ésta es superior a 4 (cuatro) semanas, y para toda solicitud de prórroga ulterior, cualquiera fuese el período de ésta. -----
- e) Si el Prestatario recibe una inconformidad de los consultores, enviará prontamente una notificación de recibo al consultor. El Prestatario debe enviar igualmente al Banco para su información y comentarios, una copia de la inconformidad, los comentarios del Prestatario a cada uno de los temas levantados en la inconformidad y una copia de la respuesta que planea enviar al consultor que presentó la inconformidad. -----
- f) Si como resultado del análisis de una inconformidad, o por alguna otra razón, el Prestatario cambia su recomendación de adjudicación, el Prestatario enviará al Banco para su no objeción las razones por las cuales se toma la decisión y un informe de evaluación revisado. El Prestatario hará nuevamente una publicación de la adjudicación, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 7 del Apéndice 1 de estas Normas. Si las negociaciones con el consultor ganador fracasan, el Prestatario deben proveer al Banco para su revisión, las minutas de las negociaciones y especificar las razones del fracaso de las negociaciones. Las negociaciones se podrán terminar y se podrán invitar a negociar a la firma siguiente en la clasificación, una vez se hayan cumplido los procedimientos descritos en el párrafo 2.30 de estas Normas, y se haya obtenido la "no objeción" del Banco. -----
- g) Después de concluidas las negociaciones, y en caso de selección con base en una sola fuente el Prestatario entregará al Banco, con suficiente antelación para su examen, una copia del contrato negociado que se propone a firmar y que ha sido rubricado por el consultor ganador. Si el contrato negociado tiene como resultado la sustitución de los expertos o cualquier cambio en los TDR y del contrato originalmente propuesto, el Prestatario debe resaltar los cambios y proporcionar una explicación de por qué los mismos son necesarios y aceptables para el Prestatario. -----
- h) Si el Banco determina que el informe de evaluación definitivo, la recomendación de adjudicación, y/o el contrato negociado no están en consonancia con las disposiciones del PP, informará de ello prontamente al Prestatario e indicará las razones de su determinación. En caso contrario, el Banco notificará su "no objeción" a la adjudicación del contrato. El Prestatario no notificará la adjudicación del contrato ni lo firmará hasta en tanto reciba la "no objeción" del Banco. -----
- i) Se debe proporcionar al Banco un ejemplar auténtico del contrato tan pronto como éste se firme y antes de presentar al Banco la primera solicitud de desembolso de fondos de la cuenta del préstamo con respecto a dicho contrato. Cuando los pagos en virtud del contrato hayan de efectuarse con fondos de una Cuenta Especial (CE), se deben enviar al

Banco copias del contrato, antes de efectuar el primer pago respecto a tal contrato con cargo a dicha cuenta. -----

- j) La información sobre la descripción y el monto del contrato, junto con el nombre y la dirección del consultor, excepto si es un consultor individual, estará sujeta a las disposiciones de información pública del Banco de conformidad con el párrafo 2(i) anterior, tan pronto como reciba del Prestatario una copia firmada del contrato. -----
- k) El Prestatario debe conservar toda la documentación relevante a cada contrato durante la ejecución del proyecto y hasta dos años después de la fecha de terminación del Convenio de Préstamo. Esta documentación debe incluir al menos: (i) la versión original firmada del contrato y todas las modificaciones o adendas posteriores; (ii) la versión original de las propuestas, todos los documentos y la correspondencia relacionada con el proceso de contratación y la ejecución del contrato, incluyendo los documentos de soporte para la evaluación de las propuestas y la recomendación de adjudicación presentada al Banco; y (iii) los comprobantes de facturas o certificados de pago al igual que los certificados de inspección, entrega, terminación y aceptación de los bienes, las obras y los servicios distintos a los de consultoría. Para los contratos adjudicados por medio de selección por una sola fuente, el documento donde se incluya la justificación para el uso del método de selección basada en una sola fuente, la capacidad técnica y financiera de la firma y la versión original firmada del contrato. El Prestatario debe presentar dicha información cuando el Banco o sus consultores/auditores la requirieran para su revisión. -----

3. Modificaciones a un contrato firmado. En el caso de los contratos sujetos a examen previo, antes de acordar (a) conceder una prórroga sustancial del plazo estipulado para la ejecución de un contrato, o (b) alguna modificación sustancial o del alcance de los servicios, sustitución de expertos o cualquier otro cambio significativo a los términos y condiciones del contrato, o (c) modificar la fecha de terminación del contrato propuesta, el Prestatario debe solicitar al Banco su "no objeción". Si el Banco determina que las modificaciones propuestas no están de acuerdo con las disposiciones del Convenio de Préstamo y/o el Plan de Adquisiciones debe informar de ello al Prestatario a la brevedad posible, indicando las razones de dicha determinación. El Prestatario debe enviar al Banco, para sus archivos, una copia de todas las enmiendas que se hagan a los contratos. -----

4. Traducciones. Si un contrato es sujeto a examen previo y éste está redactado en el Idioma Nacional<sup>61</sup>, el Prestatario debe proporcionar al Banco una traducción fiel de los informes de evaluación técnica y combinado y el borrador del contrato al idioma internacional usado que se haya especificado en el PP (inglés, francés o español). El Prestatario también debe proporcionar al Banco una traducción fiel de toda modificación ulterior de dichos contratos. -----

#### Examen Posterior

5. Las revisiones posteriores de adquisiciones son normalmente llevadas a cabo por el Banco. El Prestatario debe conservar toda la documentación de los contratos que no estén sujetos a lo dispuesto en el párrafo 2 de éste Apéndice, durante el periodo de ejecución del proyecto y -----

<sup>61</sup> Véase el párrafo 1.22.



hasta dos años posteriores a la fecha de cierre del Convenio de Préstamo. Esta documentación debe incluir y no estar limitada al contrato original debidamente firmado, y todas las modificaciones y adendas subsecuentes, las propuestas originales, el informe de evaluación técnica de las propuestas y el informe de evaluación combinado y la recomendación de adjudicación, el pago de facturas o certificados, al igual que los certificados de inspección, para el examen del Banco o sus consultores/auditores. Para los contratos adjudicados por medio de bajo la modalidad de selección basada en una sola fuente, se debe incluir la documentación que incluye la justificación, las calificaciones y la experiencia de los consultores, y la versión original firmada del contrato. El Prestatario debe presentar dicha documentación al Banco si éste así lo requiere. El Banco puede determinar que la contratación ha sido viciada por cualquiera de las razones descritas en el párrafo 1.19 de las Normas, incluyendo si determina que el contrato no fue adjudicado de acuerdo a los procedimientos y métodos acordados en el Convenio de Préstamo y posteriormente detallados en el Plan de Adquisiciones para el cual el Banco otorgó una "no objeción", o que el contrato mismo no es consistente con dichos métodos. El Banco debe indicar al Prestatario a la brevedad las razones por las que haya llegado a tal conclusión. El Banco puede igualmente, dependiendo del nivel de riesgo y alcance del proyecto, (ej., si son muchos contratos pequeños y de baja complejidad) acordar con el Prestatario que las revisiones posteriores las lleve a cabo una entidad independiente, siempre y cuando los términos, condiciones y procedimientos de informe sean aceptables al Banco. En estos casos, el Banco revisa los informes presentados por el Prestatario y se reserva el derecho de llevar a cabo revisiones posteriores durante la ejecución del proyecto, según considere necesario. -----

#### Cambio de Revisión Posterior a Revisión Anterior -----

6. Se debe hacer revisión anterior si el precio de la propuesta evaluada como la de menor costo supera el monto límite para revisión anterior establecido en el Plan de Adquisiciones, aun cuando el costo estimado del contrato estuviera en un principio por debajo de dicho monto límite. Toda la documentación relacionada con el proceso de contratación, incluyendo el informe de evaluación y la recomendación de adjudicación, debe ser presentada al Banco para su revisión anterior y "no objeción" antes de proceder a la adjudicación del contrato. Por el contrario, si el precio de la propuesta evaluada como la de menor costo resulta inferior al monto límite para revisión anterior, el proceso de revisión anterior debe continuar. En algunos casos, el Banco puede requerir que el Prestatario siga un proceso de revisión anterior en un contrato cuyo precio es inferior al monto límite para revisión anterior si se ha presentado una inconformidad que el Banco considera deber ser tratada con seriedad. Igualmente, cuando el método de adquisiciones tenga que ser modificado debido a una diferencia mayor o menor con referencia al costo inicialmente estimado, el Prestatario debe modificar el Plan de Adquisiciones y someterlo al Banco para su revisión y "no objeción". -----

#### Publicación de la Notificación de Adjudicación del Contrato -----

7. El Prestatario debe publicar en UNDB online, la información de todos los contratos cuando la lista corta haya incluido alguna firma extranjera y todas las selecciones basado en una sola fuente que se hayan hecho con firmas extranjeras. El Prestatario debe igualmente publicar en la Prensa Nacional<sup>62</sup>, todos los contratos en los que hubo firmas nacionales dentro de la lista -----

<sup>62</sup> En un periódico nacional de amplia circulación y/o en una gaceta oficial de amplia circulación o un portal electrónico de amplio uso al cual se tenga acceso nacional e internacionalmente en el Idioma Nacional de conformidad con lo estipulado en el párrafo 2.15.

corta y todas las contrataciones directas que se hayan hecho con firmas nacionales. La publicación debe hacerse dentro de las siguientes dos semanas después de haber recibido la "no objeción" del Banco a la recomendación de adjudicación del contrato de conformidad con lo establecido en los párrafos 2(h) y 2(j) de este Apéndice, en el caso de revisión anterior y dentro de las siguientes dos semanas después de haber adjudicado el contrato en el caso de revisión posterior. Las notificaciones deberán incluir la siguiente información según sea aplicable para cada método: (a) los nombres de todos los consultores que integraron la lista corta indicando cuáles presentaron propuestas; (b) las calificaciones técnicas totales y las calificaciones ----- asignadas a cada uno de los consultores para cada criterio y sub criterio; (c) los precios ofrecidos por cada consultor y que fueran leídos en voz alta conforme fueron evaluados; (d) la calificación final combinada y la clasificación de los consultores ; y (e) el nombre del consultor ganador, el precio final total del contrato y la duración y alcance del mismo. Esta misma información debe ser enviada a todos los consultores que presentaron propuestas. El Banco se encargará de la publicación de las notificaciones de adjudicación que hayan sido sometidas a revisión anterior en el portal de internet del Banco, una vez haya recibido por parte del Prestatario una copia aceptable del contrato firmado, si aplica, de conformidad con el párrafo 2(i) anterior. -----

Diligencia Debida en cuanto a las Políticas y Procedimientos de Sanciones del Banco -----

8. Cuando evalúe las ofertas, el Prestatario debe revisar la lista de firmas e individuos sancionados y suspendidos para verificar que los licitantes sean elegibles. Lo anterior de conformidad con el párrafo 1.23 (d) de estas Normas y/o párrafo 1.16 (d) de las Normas de Adquisiciones del Banco que están publicadas en el sitio de Internet del Banco. El Prestatario debe hacer una diligencia debida adicional supervisando y monitoreando cualquier contrato (sea bajo revisión anterior o revisión posterior) que esté siendo ejecutado por una firma o individuo que ha sido sancionado por el Banco, una vez el contrato se haya firmado. El Prestatario no debe firmar ningún nuevo contrato o adenda, ni ninguna extensión del tiempo de terminación u orden de variación, con una firma o individuo que haya sido sancionado o suspendido por el Banco después de la fecha efectiva de sanción o suspensión, sin que el Banco haya realizado su revisión previa y haya otorgado su "no objeción". El Banco solo financiará los gastos que hayan sido incurridos antes de la fecha de terminación del contrato original o la fecha revisada de terminación para: (i) contratos sujetos a revisión previa que tengan una adenda para la cual el Banco haya dado su "no objeción", y (ii) contratos sujetos a revisión posterior que tengan una adenda firmada antes de la fecha efectiva de sanción o suspensión. El Banco no financiará ningún contrato nuevo ni ninguna adenda que introduzca una modificación material a un contrato existente que haya sido firmado con una firma o individuo sancionado o suspendido, posterior a la fecha efectiva de la sanción o suspensión. -----

APÉNDICE 2. INSTRUCCIONES A LOS CONSULTORES Y HOJA DE DATOS (IC) DEL PP<sup>63</sup>

El Prestatario debe utilizar los PP estándar emitidos por el Banco, los que incluyen las IAC que abarcan instrucciones relevantes aplicables para la mayoría de los métodos de selección. Si en circunstancias excepcionales el Prestatario necesitara enmendar las IC estándar, debe hacerlo por intermedio de la Hoja de Datos (HD) técnicos y no mediante la enmienda del texto principal. Las IC debe comprender la información pertinente sobre los siguientes aspectos del trabajo: -----

- a) una descripción muy breve del trabajo; -----
- b) los formularios estándar para las propuestas técnicas y financieras; -----
- c) los nombres de los funcionarios a los que se deben dirigir las aclaraciones y con los -----  
cuales se reunirá el representante de los consultores, en caso necesario; -----
- d) los detalles sobre el procedimiento de selección que se debe seguir, entre ellos: i) una descripción del proceso en dos etapas, si procede; ii) una lista de los criterios para la evaluación técnica y las ponderaciones asignadas a cada criterio; iii) los detalles de la evaluación financiera; iv) las ponderaciones relativas asignadas a la calidad y el costo en el caso de la SBCC; v) el puntaje mínimo aceptable de calidad, y vi) los detalles sobre la apertura de las propuestas financieras; -----
- e) una estimación de la aportación de los expertos (en meses por persona) que se requiere de los consultores, o el presupuesto estimado, mas no ambos; -----
- f) indicación del mínimo de experiencia, formación académica, y otra similar, que se espera tengan los expertos claves; -----
- g) los detalles y la situación del financiamiento externo; -----
- h) información sobre las negociaciones e información financiera y de otro tipo que la firma seleccionada debe proporcionar durante la negociación del contrato; -----
- i) el plazo para la presentación de propuestas; -----
- j) ~~la moneda o monedas en que se deben expresar, comparar y pagar los costos de los~~ -----  
servicios; -----
- k) una referencia a cualesquiera leyes del país del Prestatario que puedan tener especial -----  
importancia para el contrato del consultor propuesto; -----
- l) una declaración en el sentido de que la firma y cualquiera de sus filiales deben estar descalificadas para suministrar posteriormente bienes o construir obras o prestar servicios en relación con el proyecto si, a juicio del Banco, tales actividades constituyen un conflicto de intereses con los servicios prestados como parte del trabajo asignado; -----

<sup>63</sup> Esta sección no aplica para los contratos adjudicados bajo el programa piloto de uso de sistemas de país descrito en el párrafo 3.12.

- m) el método con arreglo al cual se debe presentar la propuesta, incluido el requisito de que las propuestas técnicas y las propuestas financieras se presenten en sobres cerrados y por separado de tal manera que haya seguridad de que el precio no influye en la evaluación técnica; -----
- n) una solicitud en la que la firma invitada a presentar una propuesta: i) acuse recibo del PP y ii) informe al Prestatario si presentará una propuesta o no; -----
- o) la lista corta de consultores a los que se invita a presentar propuestas, y si es aceptable o no la asociación entre consultores incluidos en dicha lista; -----
- p) el plazo durante el cual las propuestas de los consultores se deben considerar válidas y durante el cual los consultores se deben comprometer a mantener sin cambios a los expertos clave propuestos y deben respetar tanto las tarifas como el precio total propuestos; en caso de prórroga del plazo de validez de la propuesta, el derecho de los consultores a no mantener su propuesta. Si los consultores aceptan extender el periodo de validez de sus propuestas, deben hacerlo sin hacer ningún cambio a su propuesta original. Los consultores deben igualmente confirmar la disponibilidad de todos los expertos clave que se hayan propuesto originalmente, excepto lo descrito aquí seguido. Los consultores deben proveer una justificación adecuada y evidencia en el caso en que debido a la extensión del periodo validez de la propuesta, alguno de los expertos clave no se encuentre disponible y el consultor quiera reemplazarlo por otro. La propuesta será rechazada si se establece que se propuso un experto clave sin haber confirmado su disponibilidad, si las razones para reemplazar un experto no son aceptables o si las calificaciones y la experiencia del experto sustituto no son iguales o mejores a las del experto propuesto originalmente. De considerarse aceptable lo anterior, no se debe permitir ningún otro cambio a la propuesta técnica o financiera. Los puntajes de evaluación técnica basada en los expertos clave, las propuestas financieras y los demás detalles de la propuesta original deberán permanecer intactos. -----
- q) la fecha prevista para que el Consultor seleccionado comience el trabajo;-----
- r) una declaración en que se indique: i) si el contrato y el personal de los consultores están o no libres de impuestos; y en caso de no estarlo, ii) cuál será la carga tributaria probable o dónde se puede obtener esa información, y una declaración en que se exija al Consultor que en la propuesta financiera incluya una cantidad por separado y claramente indicada para cubrir el pago de impuestos; -----
- s) si no se han incluido en los TDR o en el proyecto de contrato, detalles sobre los servicios, instalaciones, equipo y personal que vaya a proporcionar el Prestatario; -----
- t) la división del trabajo en etapas, si procede, y la probabilidad de que haya que realizar servicios complementarios;-----
- u) el procedimiento que se seguirá para proporcionar aclaraciones sobre la información dada en el PP;-----
- v) las condiciones para subcontratar una parte del trabajo. -----

### APÉNDICE 3. GUÍA PARA LOS CONSULTORES

#### Propósito

1. Este apéndice proporciona orientación a los consultores que quieran participar en servicios de consultoría financiados por el Banco.

#### Responsabilidad de la Selección de Consultores

2. La responsabilidad por la ejecución del proyecto y, por consiguiente, por el pago de los servicios de consultoría comprendidos en él, es exclusivamente del Prestatario. Por otra parte, el Convenio Constitutivo del Banco dispone que éste debe desembolsar los fondos de los préstamos que otorga sólo a medida que el Prestatario incurre en gastos. Los desembolsos de un préstamo o una donación se efectúan solamente a petición del Prestatario. El Prestatario presenta una solicitud de desembolso al Banco acompañada de la documentación de soporte que demuestra que los fondos fueron o están siendo utilizados de conformidad con el Convenio de Préstamo y el Plan de Adquisiciones.<sup>64</sup> Como se subraya en el párrafo 1.4 de estas Normas, el Prestatario es responsable de la selección y contratación de los consultores. El Prestatario invita, recibe, y evalúa las propuestas y adjudica el contrato. El contrato es entre el Prestatario y el consultor. El Banco no es parte del contrato.

#### Papel del Banco

3. Como se indica en estas Normas (Apéndice 1) el Banco examina el PP, la evaluación de las propuestas, las recomendaciones de adjudicación y el contrato, con el objeto de asegurarse de que el proceso se lleve a cabo de acuerdo con los procedimientos convenidos, como lo exige el Convenio de Préstamo y descritos en el Plan de Adquisiciones. El Banco examina los documentos sujetos a examen previo antes de que sean emitidos, como se indica en el Apéndice 1. Además, si en cualquier etapa del proceso de selección (inclusive después de la adjudicación del contrato), el Banco determina que los procedimientos acordados no han sido respetados respecto a cualquier aspecto sustancial, puede declarar que la contratación no ha sido efectuada conforme a los procedimientos convenidos, como se indica en el párrafo 1.19. No obstante, si el Prestatario ha adjudicado un contrato después de que el Banco ha comunicado su “no objeción”, el Banco podrá declarar viciada la contratación solamente si la “no objeción” se hubiere basado en información incompleta, inexacta o equívoca proporcionada por el Prestatario. Aún más, si el Banco determina que los representantes del Prestatario o del Consultor han participado en prácticas corruptas o fraudulentas, puede aplicar las sanciones correspondientes establecidas en el párrafo 1.23 de estas Normas.

4. El Banco publica PP y contratos estándar para distintos tipos de servicios de consultoría. Como se señala en los párrafos 2.9 y 2.12 de estas Normas, el Prestatario está obligado a usar estos documentos, con el mínimo de cambios aceptables para el Banco para tomar en cuenta condiciones específicas. Estos documentos son finalizados y emitidos por el Prestatario como parte del PP.

<sup>64</sup> Para obtener información adicional acerca de las políticas y procedimientos para desembolsos del Banco, véase Las Directrices del Banco Mundial sobre los Desembolsos para Proyectos (disponible en la siguiente dirección de la página web del Banco: [www.worldbank.org/projects](http://www.worldbank.org/projects)).

#### Información sobre los servicios de consultoría -----

5. La información sobre los servicios de consultoría, que comprenda una breve descripción de la naturaleza de los servicios, los plazos, el costo estimado, el costo del tiempo de los expertos, y otros, se incluirá, en primer lugar, en el documento de Información de los Proyectos (IP), en el que se describen los proyectos en preparación. Al mismo tiempo, se incluirá la misma información en la descripción de cada proyecto que figura en el Resumen Mensual de Operaciones (RMO). Dicha información debe ser actualizada constantemente. Para cada proyecto se requiere la publicación de un anuncio general de adquisiciones en United Nations Development Business (UNDB online)<sup>65</sup>, el que incluirá una descripción más detallada de los servicios que se requieren, el nombre del contratante y el costo presupuestado. Cuando se trate de contratos de alto valor<sup>66</sup>, a lo anterior se agregará un aviso específico en el UNDB online, de un anuncio específico en que se soliciten "expresiones de interés". En los Documentos de Evaluación del proyecto (DEP) se proporcionará información aún más detallada. -----

6. El Documento de Información de los Proyectos (DIP) y el Resumen Mensual de Operaciones (RMO) se pueden obtener a través de Internet y en el Centro de Información Pública<sup>67</sup> del Banco. Se tendrá acceso a DEP una vez que el préstamo haya sido aprobado. El acceso al UNDB online y al se puede obtener mediante suscripción en línea. -----

#### Papel de los Consultores -----

7. Cuando los consultores reciben el PP, y si pueden cumplir los requisitos de los TDR y las condiciones comerciales y contractuales, deberían adoptar las medidas necesarias para preparar una propuesta adecuada (por ejemplo, visitar el país donde se efectuará el trabajo, tratar de establecer asociaciones, reunir documentación y formar el equipo de preparación). Si los consultores encuentran alguna ambigüedad, omisión o contradicción interna en los documentos del PP --especialmente en el procedimiento de selección y en los criterios de evaluación--, o algún concepto que no sea clara o que parezca discriminatorio o restrictivo, deben solicitar una aclaración del Prestatario, por escrito, dentro del plazo especificado para ese fin en el PP. -----

8. En este sentido cabe subrayar que cada selección se rige por el PP específico emitido por el Prestatario, conforme se indica en el párrafo 1.2 de estas Normas. Si los consultores estiman que alguna disposición del PP no está en consonancia con estas Normas, también deben plantear esta cuestión al Prestatario. -----

9. Los consultores deben asegurarse de que presentan una propuesta que cumpla con todos los requisitos exigidos, incluida toda la documentación solicitada en el PP. Es esencial que los currículos de los expertos que se presenten junto con la propuesta sean fidedignos. Los currículos deben estar fechados y firmados por los consultores y por la propia persona. Una vez que las propuestas técnicas hayan sido recibidas y abiertas, no se debe solicitar ni permitir a los -----

<sup>65</sup> UNDB online es una publicación de las Naciones Unidas. Para obtener información sobre suscripciones a esta publicación dirijase a: Development Business, United Nations, GCPO Box 5850, Nueva York, NY 10163-5850, EE.UU. [www.devbusiness.com](http://www.devbusiness.com); e-mail: [dbsubscribe@un.org](mailto:dbsubscribe@un.org). -----

<sup>66</sup> Contratos con un costo previsto superior al equivalente de US\$300,000, excepto cuando la lista corta esté únicamente compuesta de consultores nacionales (véanse los párrafos 2.5 y 2.7 de estas Normas). -----

<sup>67</sup> La dirección del Centro de Información Pública InfoShop es la misma del Banco Mundial: 1818 H Street, N.W., Washington, D.C., 20433, EE.UU. La base de datos de los proyectos está disponible en: [www.worldbank.org/projects](http://www.worldbank.org/projects). -----

consultores que efectúen cambios de fondo, de los expertos clave, u otros cambios similares. Toda propuesta que no cumpla con algún requisito importante debe ser rechazada. Del mismo modo, una vez que se reciban las propuestas financieras, no se debe solicitar ni permitir a los consultores que modifiquen el precio cotizado o hagan otros cambios, salvo en el momento de las negociaciones que se realicen de conformidad con lo dispuesto en el PP. Si la extensión de la validez de las propuestas ha sido el motivo por el cual los expertos no están disponibles para una firma, es posible que se haga un cambio de expertos con calificaciones equivalentes o mejores conforme se indica en el párrafo 2.28 y el párrafo 1(p) del Apéndice 2 de estas Normas. -----

**Confidencialidad** -----

10. Como se indica en el párrafo 2.35, el proceso de evaluación de las propuestas debe ser confidencial hasta que la adjudicación del contrato haya sido publicada, con excepción de la información relacionada con el puntaje técnico, conforme se indica en los párrafos 2.23 y 2.30. La confidencialidad permite que las personas encargadas del examen por parte del Prestatario y del Banco eviten interferencias, reales o percibidas. Si durante el proceso de evaluación los consultores desean presentar información adicional al Prestatario, al Banco, o a ambos, deben hacerlo por escrito. -----

**Medidas que toma el Banco** -----

11. Si los consultores desean plantear cuestiones o preguntas relativas al proceso de selección, pueden enviar al Banco copias de su correspondencia con el Prestatario, o escribir directamente al Banco cuando el Prestatario no responda prontamente, o cuando tal correspondencia sea una inconformidad contra el Prestatario. Todas las comunicaciones de ese tipo deben dirigirse al Gerente del Proyecto, con copia al Director del Departamento del país prestatario y al Gerente Regional en Adquisiciones. Los nombres de los Gerentes de Proyecto están disponibles en el DEP. -----

12. Las comunicaciones que reciba el Banco de consultores incluidos en la lista corta antes de la fecha límite para la presentación de la propuesta deben ser enviadas por el Banco, cuando sea del caso, al Prestatario, con las observaciones y recomendaciones del Banco, para que el Prestatario tome medidas o las considere en su respuesta. -----

13. Respecto de las comunicaciones, incluyendo las inconformidades recibidas de los consultores después de la apertura de las propuestas técnicas, el Banco actuará de la manera siguiente. En el caso de los contratos que no están sujetos a examen previo por el Banco, la comunicación, o las porciones relevantes, si se considera apropiado, deben ser enviadas al Prestatario para que éste las considere y tome las medidas del caso. El Prestatario debe proveer al Banco toda la documentación relevante para la revisión y comentarios del Banco. En el caso de los contratos sujetos a examen previo, la comunicación debe ser examinada por el Banco, en consulta con el Prestatario, y si necesita más información, la solicitará al Prestatario. Si se necesitara más información adicional o una aclaración del Consultor, el Banco le solicitará al Prestatario que la obtenga y que formule sus observaciones o las incorpore, conforme esto sea apropiado, en el informe de evaluación. El examen por parte del Banco no se finalizará sino una vez que la comunicación haya sido examinada y considerada cabalmente. Las comunicaciones -----

DOVER  
LA PUBLICA  
T.V. Fº30  
LA PLATA Tº VII Fº198  
Nº HISCRI. 659

**ANEXO III**

que se reciban de los consultores y que tengan que ver con acusaciones de fraude y corrupción<sup>68</sup> podrán ser tratadas de manera diferente dada su naturaleza confidencial. En dichos casos, el Banco debe aplicar el debido cuidado y discreción y compartir con el Prestatario la información apropiada. -----

14. Con excepción de los acuses de recibo de las comunicaciones, el Banco se abstendrá de toda discusión o correspondencia con los consultores durante el proceso de selección y examen, hasta que la adjudicación del contrato haya sido publicada. -----

Reunión de Información del Banco -----

15. Si con posterioridad a la notificación de la adjudicación un consultor desea informarse sobre las razones por las cuales su propuesta no fue seleccionada, debe dirigir su solicitud al Prestatario como se indica en el párrafo 2.32. Si el consultor no considera satisfactoria la explicación escrita recibida o la explicación oral del Prestatario y desea una reunión con funcionarios del Banco, para ello debe dirigirse al Gerente Regional en Adquisiciones que corresponde al país prestatario, quien organizará una reunión al nivel y con los funcionarios apropiados. El propósito de esta reunión se limita a discutir la propuesta del consultor y no a intentar cambiar la posición del Banco, acordada con el Prestatario, o discutir acerca de las propuestas de los competidores. -----

<sup>68</sup>Las denuncias de sospechas de fraude y corrupción pueden dirigirse a la Vice Presidencia de Integridad del Banco (INT) vía email: [investigations\\_hotline@worldbank.org](mailto:investigations_hotline@worldbank.org); a través del portal de internet del Banco Mundial; la línea de comunicación directa disponible 24 horas operada por un tercero: línea gratuita: +1-800-831-0463, llamadas por cobrar +1-704-556-7046 (hay interpretes disponibles, se aceptan llamadas anónimas); o contactando a la oficina de INT en la Sede del Banco en Washington D.C.: +1-202-458-7677.

***ES TRADUCCIÓN PÚBLICA al español, en cincuenta y dos (52) páginas, del documento adjunto redactado en inglés, que he tenido a la vista y al cual me remito en Buenos Aires, el día 22 de julio de 2015.*** -----

COLECCIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS  
SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN  
CONSEJO FEDERAL DE LEGISLACIÓN  
Nº 46655/15  
SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN

SUSANA DOVER  
TRADUCTORA PÚBLICA  
INGLES  
CAP. FED. TºV Fº30  
LA PLATA Tº VII Fº198  
Nº HISCRI. 659





ANEXO III

# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

## LEGALIZACIÓN

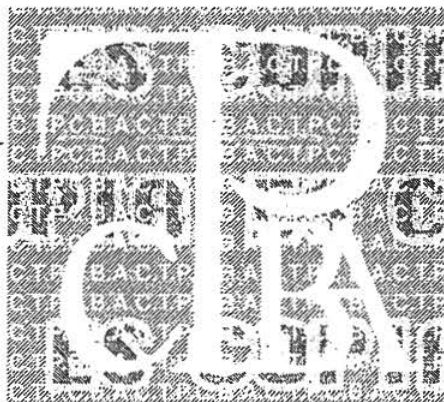
Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes

de la Traductor/a Público/a **DOVER DE BIANCHI, SUSANA ESTELA**

que obran en los registros de esta institución, en el folio **30** del Tomo **5** en el idioma **INGLÉS**

Legalización número: **46655**

Buenos Aires, 23/07/2015



**MARCELO F. SIGALOFF**  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 25255946655

IF-2016-02089330-APN-SSRFI#MH



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

IL COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.

**GUIDELINES**

**PROCUREMENT OF GOODS, WORKS, AND  
NON-CONSULTING SERVICES**

**UNDER IBRD LOANS AND IDA CREDITS &  
GRANTS  
BY WORLD BANK BORROWERS**

**January 2011**

**Revised July 2014**

July 2014 Revision

**Paragraph 3.18 – Procurement under loans Guaranteed by the Bank has been revised to include provisions for payment obligations.**

<b>I. Introduction .....</b>	<b>1</b>
1.1 Purpose.....	1
1.2 General Considerations.....	1
1.5 Applicability of Guidelines.....	2
1.6 Conflict of Interest.....	3
1.8 Eligibility .....	3
1.11 Advance Contracting and Retroactive Financing .....	4
1.12 Joint Ventures .....	5
1.12 Bank Review.....	5
1.14 Misprocurement.....	5
1.15 Reference to Bank.....	6
1.16 Fraud and Corruption.....	6
1.18 Procurement Plan.....	9
<b>II. International Competitive Bidding .....</b>	<b>10</b>
<b>A. General.....</b>	<b>10</b>
2.1 Introduction.....	10
2.2 Type and Size of Contracts .....	10
2.6 Two-Stage Bidding .....	11
2.7 Notification and Advertising.....	11
2.9 Prequalification of Bidders .....	12
<b>B. Bidding Documents .....</b>	<b>13</b>
2.11 General.....	13
2.13 Validity of Bids and Bid Security.....	13
2.15 Language.....	14
2.16 Clarity of Bidding Documents .....	14
2.19 Standards.....	15
2.20 Use of Brand Names .....	15
2.21 Pricing.....	16
2.24 Price Adjustment.....	16
2.26 Transportation and Insurance.....	17
2.28 Currency Provisions.....	17
2.29 Currency of Bid.....	18
2.31 Currency Conversion for Bid Comparison .....	18
2.32 Currency of Payment .....	18
2.34 Terms and Methods of Payment .....	19
2.37 Alternative Bids .....	19
2.38 Conditions of Contract.....	19
2.39 Performance Security and Retention Money .....	19
2.41 Liquidated Damages and Bonus Clauses.....	20
2.42 Force Majeure .....	20
2.43 Applicable Law and Settlement of Disputes.....	20
<b>C. Bid Opening, Evaluation, and Award of Contract .....</b>	<b>21</b>
2.44 Time for Preparation of Bids .....	21
2.45 Bid Opening Procedures .....	21

## ANEXO III

2.46 Clarifications or Alterations of Bids .....	21
2.47 Confidentiality .....	22
2.48 Examination of Bids .....	22
2.49 Evaluation and Comparison of Bids .....	22
2.55 Domestic Preferences.....	23
2.57 Extension of Validity of Bids .....	24
2.58 Postqualification of Bidders.....	24
2.59 Award of Contract.....	24
2.60 Publication of the Award of Contract .....	24
2.61 Rejection of All Bids .....	24
2.65 Debriefing by the Borrower .....	25
<b>D. Modified ICB .....</b>	<b>25</b>
2.66 Operations Involving a Program of Imports .....	25
2.68 Procurement of Commodities .....	26
<b>III. OTHER METHODS OF PROCUREMENT .....</b>	<b>27</b>
3.1 General.....	27
3.2 Limited International Bidding.....	27
3.3 National Competitive Bidding .....	27
3.5 Shopping .....	28
3.6 Framework Agreements.....	29
3.7 Direct Contracting.....	29
3.9 Force Account.....	30
3.10 Procurement from United Nations Agencies .....	31
3.11 Procurement Agents and Construction Managers.....	31
3.12 Inspection Services .....	32
3.13 Procurement in Loans to Financial Intermediary Institutions and Entities.....	32
3.14 Procurement under Public Private Partnership (PPP) Arrangements .....	33
3.16 Performance Based Procurement .....	34
3.18 Procurement under Loans and Payment Obligations Guaranteed by the Bank ...	35
3.19 Community Participation in Procurement .....	35
3.20 Use of Country Systems.....	35
<b>Appendix 1: Review by the Bank of Procurement Decisions and Publication of Awards of Contracts.....</b>	<b>37</b>
1. Scheduling of Procurement.....	37
2. Prior Review .....	37
5. Post Review .....	39
6. Change from Post Review to Prior Review .....	40
7. Publication of the Award of Contract .....	40
8. Due Diligence concerning the Bank's Sanctions Policies and Procedures.....	41
<b>Appendix 2: Domestic Preferences .....</b>	<b>42</b>
1. Preference for Domestically Manufactured Goods.....	42

8. Preference for Domestic Contractors.....43

**Appendix 3: Guidance to Bidders .....45**

1. Purpose.....45

2. Responsibility for Procurement .....45

3. Bank's Role.....45

5. Information on Bidding.....46

6. Bidder's Role .....46

10. Confidentiality .....47

11. Action by the Bank .....47

15. Debriefing by the Bank.....47

## Acronyms

BOO	Build, own, operate
BOOT	Build, own, operate, transfer
BOT	Build, operate, transfer
CDD	Community Driven Development
CIF	Cost, Insurance, and Freight
CIP	Carriage and Insurance Paid (place of destination)
CPT	Carriage Paid To (named place of destination)
DDP	Delivered Duty Paid
EXW	Ex works, Ex factory, or Off-the-Shelf
FA	Framework Agreements
FCA	Free Carrier (named place)
FPA	Fiduciary Principles Accord
GNP	Gross National Product
IBRD	International Bank for Reconstruction and Development (World Bank)
ICB	International Competitive Bidding
ICC	International Chamber of Commerce
ICSID	International Centre for Settlement of Investment Disputes
IDA	International Development Association
IFC	International Finance Corporation
LIB	Limited International Bidding
MDTF	Multi Donor Trust Fund
MIGA	Multilateral Investment Guarantee Agency
NCB	National Competitive Bidding
NGO	Nongovernmental organization
PAD	Project Appraisal Document
PPA	Project Preparation Advance
PPP	Public Private Partnership
PPR	Procurement Post Review
SA	Special Account
SBDs	Standard Bidding Documents
SWAp	Sector Wide Approach
UCS	Use of Country Systems
UN	United Nations
UNDB	United Nations Development Business



## I. INTRODUCTION

### Purpose

1.1 The purpose of these Guidelines is to inform those carrying out a project that is financed in whole or in part by a loan from the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), a credit or grant from the International Development Association (IDA),<sup>1</sup> a project preparation advance (PPA), a grant from the Bank, or a trust fund administered by the Bank and executed by the recipient,<sup>2</sup> of the policies that govern the procurement of goods, works, and non-consulting services<sup>3</sup> required for the project. The Loan Agreement governs the legal relationships between the Borrower and the Bank, and the Guidelines are made applicable to procurement of goods, works, and non-consulting services for the project, as provided in the agreement. The rights and obligations of the Borrower and the providers of goods, works, and non-consulting services for the project are governed by the bidding<sup>4</sup> documents, and by the contracts signed by the Borrower with the providers of goods, works, and non-consulting services, and not by these Guidelines or the Loan Agreements. No party other than the parties to the Loan Agreement shall derive any rights therefrom or have any claim to loan proceeds.

### General Considerations

1.2 The responsibility for the implementation of the project, and therefore for the award and administration of contracts under the project, rests with the Borrower.<sup>5</sup> The Bank, for its part, is required by its Articles of Agreement to "ensure that the proceeds of any loan are used only for the purposes for which the loan was granted, with due attention to considerations of economy and efficiency and without regard to political or other non-economic influences or considerations,"<sup>6</sup> and it has established detailed procedures for this purpose. While in practice the specific procurement rules and procedures to be followed in the implementation of a project depend on the circumstances of the particular case, four considerations generally guide the Bank's requirements:

<sup>1</sup> Procurement requirements of IBRD and IDA are identical. References in these Guidelines to "*the Bank*" include both *IBRD* and *IDA*, and references to "*loans*" include IBRD loans, as well as IDA credits or grants, grants from the Bank, trust funds administered by the Bank and executed by the recipient, and project preparation advances (PPAs). References to "*Loan Agreement*" include the legal agreement between the Bank and Borrower, and may include the project agreement between the Bank and project implementing entity. References to "*Borrower*" include loan, credit, grant, and PPA recipients that execute such projects, and may include sub-borrowers or project implementing entities.

<sup>2</sup> To the extent that the agreement providing for such trust funds to be administered by the Bank does not conflict with these provisions as exceptions, including under the UN Fiduciary Principles Accord (FPA) or a Multi Donor Trust Fund (MDTF) in emergency situations.

<sup>3</sup> References to "*goods*" and "*works*" in these Guidelines include related services such as transportation, insurance, installation, commissioning, training, and initial maintenance. "*Goods*" includes commodities, raw material, machinery, equipment, vehicles, and industrial plant. The provisions of these Guidelines also apply to non-consulting services for which the physical aspects of the activity predominate, are bid and contracted on the basis of performance of a measurable physical output, and for which performance standards can be clearly identified and consistently applied, such as drilling, aerial photography, satellite imagery, mapping, and similar operations. These Guidelines do not refer to consulting (e.g., advisory) services, to which the current *Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* apply (referred to herein as *Consultant Guidelines*).

<sup>4</sup> For the purposes of these Guidelines, the words "*bid*" and "*tender*" shall have the same meaning.

<sup>5</sup> In some cases, the Borrower acts only as an intermediary and the project is carried out by another agency or entity. References in these Guidelines to the Borrower include such agencies and entities, as well as Sub-Borrowers under on-lending arrangements.

<sup>6</sup> The Bank's Articles of Agreement, Article III, Section 5(b); and IDA's Articles of Agreement, Article V, Section 1(g).

- (a) the need for economy and efficiency in the implementation of the project, including the procurement of the goods, works, and non-consulting services involved;
- (b) the Bank's interest in giving all eligible bidders from developed and developing countries<sup>7</sup> the same information and equal opportunity to compete in providing goods, works, and non-consulting services financed by the Bank;
- (c) the Bank's interest in encouraging the development of domestic contracting and manufacturing industries in the Borrowing country; and
- (d) the importance of transparency in the procurement process.

1.3 Open competition is the basis for efficient public procurement. Borrowers shall select the most appropriate method for the specific procurement. In most cases, International Competitive Bidding (ICB), properly administered, and with the allowance for preferences for domestically manufactured goods and, where appropriate, for domestic contractors<sup>8</sup> for works under prescribed conditions is the most appropriate method. In most cases, therefore, the Bank requires its Borrowers to obtain goods, works, and non-consulting services through ICB open to eligible suppliers, service providers, and contractors.<sup>9</sup> Section II of these Guidelines describes the procedures for ICB.

1.4 Where ICB is not the most appropriate method of procurement, other methods of procurement may be used. Section III describes these other methods of procurement and the circumstances under which their application would be more appropriate. The particular methods that may be followed for procurement under a given project are provided for in the Loan Agreement. The specific contracts to be financed under the project, and their method of procurement, consistent with the Loan Agreement, are specified in the Procurement Plan as indicated in paragraph 1.18 of these Guidelines.

#### **Applicability of Guidelines**

1.5 The principles, rules, and procedures outlined in these Guidelines apply to all contracts for goods, works, and non-consulting services financed in whole or in part from Bank loans.<sup>10</sup> The provisions described under this Section I apply to all other Sections of the Guidelines. For the procurement of those contracts for goods, works, and non-consulting services not financed in whole or in part from a Bank loan, but included in the project scope of the loan agreement, the Borrower may adopt other rules and procedures. In such cases, the Bank shall be satisfied that the procedures to be used will fulfill the Borrower's obligations to cause the project to be carried out diligently and efficiently, and that the goods, works, and non-consulting services to be procured:

<sup>7</sup> See paragraphs 1.8, 1.9, and 1.10.

<sup>8</sup> For purposes of these Guidelines, "Contractor" refers only to a firm providing construction services.

<sup>9</sup> See paragraphs 1.8, 1.9, and 1.10.

<sup>10</sup> This includes contracts procured by a Procurement Agent or Construction Manager employed by the Borrower under paragraph 3.11 of these Guidelines.

The Bank may agree to the use of the public procurement systems of the Borrower's country—referred to as the Use of Country System (UCS)—for procurement under paragraph 3.20 of these Guidelines. In such cases, the Loan Agreement between the Borrower and the Bank shall describe the applicable procurement procedures of the Borrower, and the full application of Section I and any other parts of these Guidelines as may be deemed relevant by the Bank.

- (a) are of satisfactory quality and are compatible with the balance of the project;
- (b) will be delivered or completed in timely fashion; and
- (c) are priced so as not to affect adversely the economic and financial viability of the project.

**Conflict of Interest**

1.6 Bank policy requires that a firm participating in a procurement process under Bank-financed projects shall not have a conflict of interest. Any firm found to have a conflict of interest shall be ineligible for award of a contract.

1.7 A firm shall be considered to have a conflict of interest in a procurement process if:

- (a) such firm is providing goods, works, or non-consulting services resulting from or directly related to consulting services for the preparation or implementation of a project that it provided or were provided by any affiliate that directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with that firm. This provision does not apply to the various firms (consultants, contractors, or suppliers) which together are performing the Contractor's obligations under a turnkey or design and built contract;<sup>11</sup> or
- (b) such firm submits more than one bid, either individually or as a joint venture partner in another bid, except for permitted alternative bids. This will result in the disqualification of all bids in which the Bidder is involved. However, this does not limit the inclusion of a firm as a sub-contractor in more than one bid. Only for certain types of procurement, the participation of a Bidder as a sub-contractor in another bid may be permitted subject to the Banks' no objection and as allowed by the Bank's Standard Bidding Documents applicable to such types of procurement; or
- (c) such firm (including its personnel) has a close business or family relationship with a professional staff of the Borrower (or of the project implementing agency, or of a recipient of a part of the loan) who: (i) are directly or indirectly involved in the preparation of the bidding documents or specifications of the contract, and/or the bid evaluation process of such contract; or (ii) would be involved in the implementation or supervision of such contract unless the conflict stemming from such relationship has been resolved in a manner acceptable to the Bank throughout the procurement process and execution of the contract; or
- (d) such firm does not comply with any other conflict of interest situation as specified in the Bank's Standard Bidding Documents relevant to the specific procurement process.

**Eligibility**

1.8 To foster competition, the Bank permits firms and individuals from all countries to offer goods, works, and non-consulting services for Bank-financed projects. Any

---

<sup>11</sup> See paragraph 2.4.

conditions for participation shall be limited to those that are essential to ensure the firm's capability to fulfill the contract in question.<sup>12</sup>

1.9 In connection with any contract to be financed in whole or in part from a Bank loan, the Bank does not permit a Borrower to deny participation in a procurement process or award to a firm for reasons unrelated to: (i) its capability and resources to successfully perform the contract; or (ii) the conflict of interest situations covered under paragraphs 1.6 and 1.7 above.

1.10 As exceptions to the foregoing paragraphs 1.8 and 1.9:

- (a) Firms of a country or goods manufactured in a country may be excluded if, (i) as a matter of law or official regulation, the Borrower's country prohibits commercial relations with that country, provided that the Bank is satisfied that such exclusion does not preclude effective competition for the supply of goods, works, and non-consulting services required, or (ii) by an act of compliance with a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the Borrower's country prohibits any import of goods from, or payments to, a particular country, person, or entity. Where the Borrower's country prohibits payments to a particular firm or for particular goods by such an act of compliance, that firm may be excluded.
- (b) Government-owned enterprises or institutions of the Borrower's country may participate in the Borrower's country only if they can establish that they (i) are legally and financially autonomous, (ii) operate under commercial law, and (iii) are not dependent agencies of the Borrower or Sub-Borrower.<sup>13</sup>
- (c) A firm sanctioned by the Bank in accordance with paragraph 1.16(d) of these Guidelines, or the World Bank Group Anti-Corruption policies and sanctions procedures,<sup>14</sup> shall be ineligible to be awarded a Bank-financed contract or to benefit from a Bank-financed contract, financially or in any other manner, during the period of time determined by the Bank.

#### Advance Contracting and Retroactive Financing

1.11 The Borrower may wish to proceed with the initial steps of procurement before signing the related Bank loan. In such cases, the procurement procedures, including advertising, shall be in accordance with the Guidelines in order for the eventual contracts

<sup>12</sup> The Bank permits firms and individuals from Taiwan, China to offer goods, works, and non-consulting services for Bank-financed projects.

<sup>13</sup> Other than Force Account units, as permitted under paragraph 3.9. To be eligible, a government-owned enterprise or institution shall establish to the Bank's satisfaction, through all relevant documents, including its Charter and other information the Bank may request, that it: (i) is a legal entity separate from the government; (ii) does not currently receive substantial subsidies or budget support; (iii) operates like any commercial enterprise, and, inter alia, is not obliged to pass on its surplus to the government, can acquire rights and liabilities, borrow funds and be liable for repayment of its debts, and can be declared bankrupt; and (iv) is not bidding for a contract to be awarded by the department or agency of the government which under their applicable laws or regulations is the reporting or supervisory authority of the enterprise or has the ability to exercise influence or control over the enterprise or institution.

<sup>14</sup> For the purpose of this sub-paragraph, the relevant World Bank Group Anti-Corruption policies are set forth in the *Guidelines On Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants*, and in the *Anti-Corruption Guidelines for IFC, MIGA, and World Bank Guarantee Transactions*. The Bank's sanctions procedures are publicly disclosed on the Bank's external website.

to be eligible for Bank financing, and the Bank shall review the process used by the Borrower. A Borrower undertakes such advance contracting at its own risk, and any concurrence by the Bank with the procedures, documentation, or proposal for award does not commit the Bank to make a loan for the project in question. If the contract is signed, reimbursement by the Bank of any payments made by the Borrower under the contract prior to loan signing is referred to as retroactive financing and is only permitted within the limits specified in the Loan Agreement.

#### **Joint Ventures**

1.12 Any firm may bid independently or in joint venture either with domestic firms and/or with foreign firms. A joint venture may be for the long term (independent of any particular bid) or for a specific bid. The joint venture shall appoint one of the firms to represent it, and all its members shall sign the contract and be jointly and severally liable for the entire contract. The Bank does not accept conditions of bidding or contracting which require mandatory joint ventures or other forms of mandatory association between firms.

#### **Bank Review**

1.13 The Bank reviews the Borrower's procurement procedures, documents, bid evaluations, award recommendations, and contracts to ensure that the procurement process is carried out in accordance with the agreed procedures. These review procedures are described in Appendix 1. The Procurement Plan approved by the Bank<sup>15</sup> shall specify the extent to which these review procedures shall apply in respect of the different categories of goods, works, and non-consulting services to be financed, in whole or in part, from the Bank loan.

#### **Misprocurement**

1.14 The Bank does not finance expenditures under a contract for goods, works, or non-consulting services if the Bank concludes that such contract: (a) has not been awarded in accordance with the agreed provisions of the Loan Agreement and as further elaborated in the Procurement Plan to which the Bank provided no objection; (b) could not be awarded to the bidder otherwise determined successful due to willful dilatory conduct or other actions of the Borrower resulting in unjustifiable delays, the successful bid being no longer available, or the wrongful rejection of any bid; or (c) involves the engagement of a representative of the Borrower, or a recipient of any part of the Loan proceeds, in fraud and corruption as per paragraph 1.16(c). In such cases, whether under prior or post review, the Bank will declare misprocurement, and it is the Bank's policy to cancel that portion of the loan allocated to the goods, works, or non-consulting services that have been misprocured. The Bank may, in addition, exercise other remedies provided for under the Loan Agreement. Even once the contract is awarded after obtaining a no objection from the Bank, the Bank may still declare misprocurement and apply in full its policies and remedies regardless of whether of the loan has closed or not, if it concludes that the no objection was issued on the basis of incomplete, inaccurate, or misleading

---

<sup>15</sup> See paragraph 1.18.

information furnished by the Borrower or the terms and conditions of the contract had been substantially modified without the Bank's no objection.

#### Reference to Bank

1.15 The Borrower shall use the following text<sup>16</sup> when referring to the Bank in procurement documents:

"[Name of Borrower] has received [or, 'has applied for'] a [loan] from the [International Bank for Reconstruction and Development] (the "Bank") in an amount equivalent to US\$ \_\_\_, toward the cost of [name of project], and intends to apply a portion of the proceeds of this [Loan] to eligible payments under this Contract. Payments by the Bank will be made only at the request of [name of Borrower or designate] and upon approval by the Bank, and will be subject, in all respects, to the terms and conditions of the [Loan] Agreement. The [Loan] Agreement prohibits a withdrawal from the [Loan] Account for the purpose of any payment to persons or entities, or for any import of goods, if such payment or import, to the knowledge of the Bank, is prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations.<sup>17</sup> No party other than [name of Borrower] shall derive any rights from the Loan Agreement or have any claim to the proceeds of the [Loan]."<sup>18</sup>

#### Fraud and Corruption

1.16 It is the Bank's policy to require that Borrowers (including beneficiaries of Bank loans), bidders, suppliers, contractors and their agents (whether declared or not), sub-contractors, sub-consultants, service providers or suppliers, and any personnel thereof, observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of Bank-financed contracts.<sup>19</sup> In pursuance of this policy, the Bank:

- (a) defines, for the purposes of this provision, the terms set forth below as follows:
  - (i) "corrupt practice" is the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;<sup>20</sup>
  - (ii) "fraudulent practice" is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;<sup>21</sup>

<sup>16</sup> To be suitably modified in the case of a credit from IDA or a grant or a trust fund.

<sup>17</sup> IBRD's General Conditions Applicable to Loans and Guarantee Agreements; Article V; Section 5.01 and IDA's General Conditions Applicable to Development Credit Agreements; Article V; Section 5.01.

<sup>18</sup> Substitute "credit," "International Development Association," and "Credit Agreement," as appropriate.

<sup>19</sup> In this context, any action to influence the procurement process or contract execution for undue advantage is improper.

<sup>20</sup> For the purpose of this sub-paragraph, "another party" refers to a public official acting in relation to the procurement process or contract execution. In this context, "public official" includes World Bank staff and employees of other organizations taking or reviewing procurement decisions.

<sup>21</sup> For the purpose of this sub-paragraph, "party" refers to a public official; the terms "benefit" and "obligation" relate to the procurement process or contract execution; and the "act or omission" is intended to influence the procurement process or contract execution.

- (iii) “collusive practice” is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;<sup>22</sup>
- (iv) “coercive practice” is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;<sup>23</sup>
- (v) “obstructive practice” is
  - (aa) deliberately destroying, falsifying, altering, or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators in order to materially impede a Bank investigation into allegations of a corrupt, fraudulent, coercive or collusive practice; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or
  - (bb) acts intended to materially impede the exercise of the Bank’s inspection and audit rights provided for under paragraph 1.16(e) below.
- (b) will reject a proposal for award if it determines that the bidder recommended for award, or any of its personnel, or its agents, or its sub-consultants, sub-contractors, service providers, suppliers and/or their employees, has, directly or indirectly, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive, or obstructive practices in competing for the contract in question;
- (c) will declare misprocurement and cancel the portion of the loan allocated to a contract if it determines at any time that representatives of the Borrower or of a recipient of any part of the proceeds of the loan engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive, or obstructive practices during the procurement or the implementation of the contract in question, without the Borrower having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur, including by failing to inform the Bank in a timely manner at the time they knew of the practices;
- (d) will sanction a firm or individual, at any time, in accordance with the prevailing Bank’s sanctions procedures,<sup>24</sup> including by publicly declaring such firm or individual ineligible, either indefinitely or for a stated period of time: (i) to be

<sup>22</sup> For the purpose of this sub-paragraph, “parties” refers to participants in the procurement process (including public officials) attempting either themselves, or through another person or entity not participating in the procurement or selection process, to simulate competition or to establish bid prices at artificial, non-competitive levels, or are privy to each other’s bid prices or other conditions.

<sup>23</sup> For the purpose of this sub-paragraph, “party” refers to a participant in the procurement process or contract execution.

<sup>24</sup> A firm or individual may be declared ineligible to be awarded a Bank financed contract upon: (i) completion of the Bank’s sanctions proceedings as per its sanctions procedures, including, inter alia, cross-debarment as agreed with other International Financial Institutions, including Multilateral Development Banks, and through the application the World Bank Group corporate administrative procurement sanctions procedures for fraud and corruption; and (ii) as a result of temporary suspension or early temporary suspension in connection with an ongoing sanctions proceeding. See footnote 14 and paragraph 8 of Appendix 1 of these Guidelines.

awarded a Bank-financed contract; and (ii) to be a nominated<sup>25</sup> sub-contractor, consultant, supplier, or service provider of an otherwise eligible firm being awarded a Bank-financed contract;

- (e) will require that a clause be included in bidding documents and in contracts financed by a Bank loan, requiring bidders, suppliers and contractors, and their sub-contractors, agents, personnel, consultants, service providers, or suppliers, to permit the Bank to inspect all accounts, records, and other documents relating to the submission of bids and contract performance, and to have them audited by auditors appointed by the Bank; and
- (f) will require that, when a Borrower procures goods, works or non-consulting services directly from a United Nations (UN) agency in accordance with paragraph 3.10 of these Guidelines under an agreement signed between the Borrower and the UN agency, the above provisions of this paragraph 1.16 regarding sanctions on fraud or corruption shall apply in their entirety to all suppliers, contractors, service providers, consultants, sub-contractors or sub-consultants, and their employees that signed contracts with the UN agency.

As an exception to the foregoing, paragraphs 1.16(d) and (e) will not apply to the UN agency and its employees, and paragraph 1.16(e) will not apply to the contracts between the UN agency and its suppliers and service providers. In such cases, the UN agencies will apply their own rules and regulations for investigating allegations of fraud or corruption subject to such terms and conditions as the Bank and the UN agency may agree, including an obligation to periodically inform the Bank of the decisions and actions taken. The Bank retains the right to require the Borrower to invoke remedies such as suspension or termination. UN agencies shall consult the Bank's list of firms and individuals suspended or debarred. In the event a UN agency signs a contract or purchase order with a firm or an individual suspended or debarred by the Bank, the Bank will not finance the related expenditures and will apply other remedies as appropriate.

1.17 With the specific agreement of the Bank, a Borrower may introduce, into bid forms for contracts financed by the Bank, an undertaking of the bidder to observe, in competing for and executing a contract, the country's laws against fraud and corruption (including bribery), as listed in the bidding documents.<sup>26</sup> The Bank will accept the introduction of such undertaking at the request of the Borrowing country, provided the arrangements governing such undertaking are satisfactory to the Bank.

<sup>25</sup> A nominated sub-contractor, consultant, manufacturer or supplier, or service provider (different names are used depending on the particular bidding document) is one which has either been: (i) included by the bidder in its pre-qualification application or bid because it brings specific and critical experience and know-how that allow the bidder to meet the qualification requirements for the particular bid; or (ii) appointed by the Borrower.

<sup>26</sup> As an example, such an undertaking might read as follows: "We undertake that, in competing for (and, if the award is made to us, in executing) the above contract, we will strictly observe the laws against fraud and corruption in force in the country of the [Purchaser] [Employer], as such laws have been listed by the [Purchaser] [Employer] in the bidding documents for this contract."



**Procurement Plan**

1.18 The preparation of a realistic procurement plan<sup>27</sup> for a project is critical for its successful monitoring and implementation. As part of the project preparation, the Borrower shall prepare a preliminary procurement plan, however tentative, for the entire scope of the project. At a minimum, the Borrower shall prepare a detailed and comprehensive procurement plan including all contracts for which procurement action is to take place in the first 18 (eighteen) months of project implementation. An agreement with the Bank shall be reached at the latest during loan negotiations. The Borrower shall update procurement plans throughout the duration of the project at least annually by including contracts previously awarded and to be procured in the next 12 (twelve) months. All procurement plans and their updates or modifications shall be subject to the Bank's prior review<sup>28</sup> and no objection before implementation. After loan negotiations, the Bank shall arrange the publication on its external website of the agreed initial procurement plan and all subsequent updates once it has provided a no objection.

---

<sup>27</sup> The Procurement Plan, including their updates, shall set forth at a minimum (i) a brief description of goods, works, and/or non-consulting services required for the project for which procurement action is to take place during the period in question; (ii) the proposed methods of procurement as permitted under the Loan Agreement; (iii) any provision for the application of domestic preference in accordance with paragraph 2.55; (iv) the Bank review requirement and thresholds; and (v) the time schedule for key procurement activities, and any other information that the Bank may reasonably require. Large numbers of small and similar contracts may be clubbed. For projects or their components that are demand driven in nature such as Community Driven Development (CDD), Sector Wide Approaches (SWAs), etc. where specific contracts or their time-schedules cannot be identified in advance; a suitable template of the Procurement Plan shall be agreed with the Bank for monitoring and implementation of procurement. If the Project includes the procurement of consulting services, the Procurement Plan should also include the methods for their selection in accordance with the *Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers*.

<sup>28</sup> See Appendix 1.

## II. INTERNATIONAL COMPETITIVE BIDDING

### A. General

#### Introduction

2.1 The objective of International Competitive Bidding (ICB), as described in these Guidelines, is to provide all eligible prospective bidders<sup>29</sup> with timely and adequate notification of a Borrower's requirements and an equal opportunity to bid for the required goods, works, and non-consulting services.

#### Type and Size of Contracts

2.2 The bidding documents shall clearly state the type of contract to be entered into and contain the proposed contract provisions appropriate therefor. The most common types of contracts provide for payments on the basis of a lump-sum, unit prices, reimbursable cost plus fees, or combinations thereof. Reimbursable cost contracts are acceptable to the Bank only in exceptional circumstances such as conditions of high risk or where costs cannot be determined in advance with sufficient accuracy. Such contracts shall include appropriate incentives to limit costs.

2.3 The size and scope of individual contracts will depend on the magnitude, nature, and location of the project. For projects requiring a variety of goods and works, separate contracts generally are awarded for the supply and/or installation of different items of equipment and plant<sup>30</sup> and for the works.

2.4 In certain cases, in particular for large industrial and power plants and facilities, the Bank may accept or require a single responsibility contract in which discrete items of equipment and works are grouped into a contract package.<sup>31</sup> A single responsibility contract may be a turnkey contract in which one entity assumes total responsibility to provide an industrial plant or facility fully-equipped and ready for operation (at the "turn of the key").<sup>32</sup> Contracts involving construction, installation or assembly, and related services may also be awarded to contractors under management contracts.<sup>33</sup>

2.5 For a project requiring similar but separate items of equipment or works, bids may be invited under a slice and package procedure that would attract the interest of both small and large firms, which could be allowed, at their option, to bid for individual

<sup>29</sup> See paragraphs 1.8, 1.9, and 1.10.

<sup>30</sup> For purposes of these Guidelines, "plant" refers to installed equipment, as in a production facility.

<sup>31</sup> Typically, such single responsibility contracts include various plants, equipment, machinery, materials or parts thereof, and include all procurement activities, the supply and assembly and/or installation of equipment, the construction of a complete facility or specialized works to be incorporated in the facility. Such contracts could be a Supply and Installation contract where the Borrower prepares and remains responsible for basic and detailed engineering and design, or a Design, Supply, and Installation contract where the Contractor prepares and is also responsible for the engineering and design.

<sup>32</sup> A turnkey contract is a single responsibility contract based on a "lump-sum" price under which payments are made as per contractual milestones when they are met. For such contracts, usually only the basic design (i.e. the main parameters of the engineering project) is provided by the Employer.

<sup>33</sup> In construction, a Management Contractor usually does not perform the work directly but contracts out and manages the work of other contractors, taking on the full responsibility and risk for price, quality, and timely performance. Conversely, a Construction Manager is a consultant for, or agent of, the Borrower, who does not take on such risks. If financed by the Bank, the Construction Manager shall be selected under the Consultant Guidelines (paragraph 3.11).

contracts (slices) or for a group of similar contracts (package). All bids and combinations of bids shall be received by the same deadline and opened and evaluated simultaneously so as to determine the bid or combination of bids offering the lowest evaluated cost to the Borrower.<sup>34</sup>

### Two-Stage Bidding

2.6 In the case of contracts for: (a) large complex facilities awarded as single responsibility (including as turnkey) contracts for the design, supply and installation, or single responsibility contracts for the supply and installation of a facility or plant; (b) works of a complex and special nature; or (c) complex information and communication technology that are subject to rapid technology advances, it may be undesirable or impractical to prepare complete technical specifications in advance. Due to the complex nature of such contracts and in order to avoid deviations from the Borrower's specifications, the Bank may require the use of a two-stage bidding procedure. First, un-priced technical proposals on the basis of a conceptual design or performance specifications are invited, subject to technical as well as commercial clarifications and adjustments, to be followed by amended bidding documents<sup>35</sup> and the submission of final technical and priced bids in the second stage.

### Notification and Advertising

2.7 Timely notification of bidding opportunities is essential in competitive bidding. The Borrower is required to prepare and submit to the Bank a General Procurement Notice. The Bank will arrange for its publication in *UN Development Business online (UNDB online)* and on the Bank's external website.<sup>36</sup> The General Procurement Notice shall contain information concerning the Borrower (or prospective Borrower), amount and purpose of the loan, scope of procurement reflecting the Procurement Plan, and the name, telephone (or fax) number, and address(es) of the Borrower's agency(ies) responsible for procurement, and the address of a widely used electronic portal with free national and international access or website where the subsequent Specific Procurement Notices will be posted. If known, the scheduled date for availability of prequalification or bidding documents should be indicated. The related prequalification or bidding documents, as the case may be, shall not be released to the public earlier than the date of publication of the General Procurement Notice.

2.8 Invitations to prequalify or to bid, as the case may be, shall be advertised as Specific Procurement Notices in at least one newspaper of national circulation in the Borrower's country, or in the official gazette, or on a widely used website or electronic portal with free national and international access, in English, French, or Spanish, or at the option of the Borrower, in a national language as defined under paragraph 2.15. Such invitations shall also be published in *UNDB online*. Notification shall be given in

<sup>34</sup> See paragraphs 2.49 - 2.54 for the bid evaluation procedures.

<sup>35</sup> In revising the bidding documents in the second stage, the Borrower shall respect the confidentiality of the bidders' technical proposals used in the first stage, consistent with requirements of transparency and intellectual property rights.

<sup>36</sup> *UNDB online* is a publication of the United Nations. Subscription information is available from: Development Business, United Nations, GCPO Box 5850, New York, NY 10163-5850, USA (website: [www.devbusiness.com](http://www.devbusiness.com); e-mail: [dbsubscribe@un.org](mailto:dbsubscribe@un.org)). World Bank External Website: [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org).

sufficient time to enable prospective bidders to obtain prequalification or bidding documents and prepare and submit their responses.<sup>37</sup> The Bank will arrange the simultaneous publication of all Specific Procurement Notices prepared and submitted by the Borrowers on the Bank's external website.

#### **Prequalification of Bidders**

2.9 Prequalification is usually necessary for large or complex works, or in any other circumstances in which the high costs of preparing detailed bids could discourage competition, such as custom-designed equipment, industrial plant, specialized services, some complex information and technology and contracts to be let under single responsibility (including turnkey), design and build, or management contracting. This also ensures that invitations to bid are extended only to those who have adequate capabilities and resources. Prequalification shall be based entirely upon the capability and resources of prospective eligible bidders to perform the particular contract satisfactorily, taking into account objective and measurable factors, including: (a) relevant general and specific experience, and satisfactory past performance and successful completion of similar contracts over a given period; (b) financial position; and, where relevant, (c) capability of construction and/or manufacturing facilities.

2.10 The invitation to prequalify for bidding on specific contracts or groups of similar contracts shall be advertised and notified as described in paragraphs 2.7 and 2.8 above. The scope of the contract and a clear statement of the requirements for qualification shall be sent to those who responded to the invitation. The Borrower shall use the Standard Prequalification Document issued by the Bank with minimum changes as may be necessary and acceptable to the Bank. All such applicants that meet the specified criteria shall be allowed to bid. Borrowers shall inform all applicants of the results of prequalification. As soon as the prequalification is completed, the bidding documents shall be made available to the qualified prospective bidders. For prequalification for groups of contracts to be awarded either at the same time or over a period of time, a limit for the number or total value of awards to any one bidder may be made on the basis of the bidder's technical capability and financial resources to meet qualification criteria for the combined contracts. When the time elapsed between the Borrower's decision with regard to the list of prequalified firms and the issuance of bid invitations is longer than 12 (twelve) months, the Bank may require that the a new prequalification process be conducted through re-advertisement. The verification of the information upon which bidders were prequalified, including their current commitments, shall be carried out at the time of the award of contract, along with their capability with respect to personnel and equipment. The award may be denied to a bidder that is judged to no longer meet the required qualification criteria with respect to technical capability and financial resources to successfully perform the contract. If none or very few applicants are found to be prequalified, which would result in a lack of competition, the Borrower may issue a revised prequalification invitation subject to the Bank's prior no objection.

---

<sup>37</sup> See paragraph 2.44.

## B. Bidding Documents

### General

2.11 The bidding documents shall furnish all information necessary for a prospective bidder to prepare a bid for the goods, works, and non-consulting services to be provided. While the detail and complexity of these documents may vary with the size and nature of the proposed bid package and contract, they generally include: invitation to bid; instructions to bidders and bid data sheet; form or letter of bid; form of contract; conditions of contract, both general and particular; specifications and drawings; relevant technical data (including of geological and environmental nature); list of goods or bill of quantities; delivery time or schedule of completion; and necessary appendices, such as formats for various securities. The basis for bid evaluation and selection of the lowest evaluated bid shall be clearly outlined in the instructions to bidders and/or the specifications. If a fee is charged for the bidding documents, it shall be reasonable and reflect only the cost of their typing, printing or publishing in an electronic format, and delivery to prospective bidders, and shall not be so high as to discourage qualified bidders. The bidding documents for works may indicate the estimated total cost of the contract, but shall not indicate detailed Borrower's cost estimates such as priced bills of quantities. The Borrower may use an electronic system to distribute bidding documents, provided that the Bank is satisfied with the adequacy of such system. If bidding documents are distributed electronically, the electronic system shall be secure to avoid modifications to the bidding documents and shall not restrict the access of Bidders to the bidding documents. Guidance on critical components of the bidding documents are given in the following paragraphs.

2.12 Borrowers shall use the appropriate Standard Bidding Documents (SBDs) issued by the Bank with minimum changes, acceptable to the Bank, as necessary to address project-specific conditions. Any such changes shall be introduced only through bid or contract data sheets, or through special conditions of contract, and not by introducing changes in the standard wording of the Bank's SBDs. When no relevant SBDs have been issued, the Borrower shall use other internationally recognized standard conditions of contract and contract forms acceptable to the Bank.

### Validity of Bids and Bid Security

2.13 Bidders shall be required to submit bids valid for a period specified in the bidding documents which shall be sufficient to enable the Borrower to complete the comparison and evaluation of bids, and obtain all the necessary approvals within the Borrower's entity and the Bank's no objection to the recommendation of award (if required in the Procurement Plan) so that the contract can be awarded within that period.

2.14 Borrowers have the option of requiring a bid security. When used, the bid security shall be in the amount and form specified in the bidding documents<sup>38</sup> and shall remain

---

<sup>38</sup> The format of the bid security shall be in accordance with the SBDs and shall be issued by a reputable bank or financial institution, such as an insurance, or bonding or surety company, selected by the bidder. If the security is issued by a financial institution that is located outside the country of the Borrower, such financial institution shall have a correspondent financial institution located in the country of the Borrower to make it enforceable. Bidders shall be allowed to submit bank guarantees directly issued by the bank of their choice located in any eligible country.

valid for a period (generally 4 (four) weeks beyond the validity period for the bids) sufficient to provide reasonable time for the Borrower to act if the security is to be called. Bid securities shall be released to unsuccessful bidders once the contract has been signed with the winning bidder. In place of a bid security, the Borrower may require bidders to sign a declaration accepting that if they withdraw or modify their bids during the period of validity or they are awarded the contract and they fail to sign the contract or to submit a performance security before the deadline defined in the bidding documents, the bidder will be suspended for the period of time specified in the bidding documents from being eligible to bid for any contract with the entity that invited bids.

### **Language**

2.15 Prequalification and bidding documents shall be prepared in one of the following languages, selected by the Borrower: English, French, or Spanish. In addition to one of the above languages, the Borrower has the option to issue translated versions of these documents in another language which should either be: (a) the national language of the Borrower; or (b) the language used nation-wide in the Borrower's country for commercial transactions, hereinafter both are called the "National Language".<sup>39</sup> If these documents are issued in two languages, firms shall have the option to submit their prequalification application or bid, as the case may be, in any one of the two languages in which these documents are issued. The contract signed with the winning bidder shall always be written in the language in which its bid was submitted, which shall be the one that governs the contractual relations between the Borrower and the bidder. If the contract is signed in the National Language, the Borrower shall provide the Bank with an accurate translation of the contract in English, French, or Spanish when submitting the original contract in accordance with Appendix 1. Bidders shall neither be required nor permitted to sign contracts in more than one language.

### **Clarity of Bidding Documents**

2.16 Bidding documents shall be so worded as to permit and encourage international competition and shall set forth clearly and precisely the work to be carried out, the location of the work, the goods to be supplied, the place of delivery or installation, the schedule for delivery or completion, minimum performance requirements, and the warranty and maintenance requirements, as well as any other pertinent terms and conditions. In addition, the bidding documents, where appropriate, shall define the tests, standards, and methods that will be employed to judge the conformity of equipment as delivered, or works as performed, with the specifications. Drawings shall be consistent with the text of the specifications, and an order of precedence between the two shall be specified.

2.17 The bidding documents shall specify any factors, in addition to price, which will be taken into account in evaluating bids, and how such factors will be quantified or

---

<sup>39</sup> The Bank shall be satisfied with the language to be used. The Borrower shall take full responsibility for the correct translation of the documents in the National Language. In case of any discrepancy with the documents in English, French, or Spanish, the text in the latter shall prevail.

If the Borrower has more than one National Language and a national law requires official acts to be issued in all national languages, the Borrower shall use one National Language in the prequalification or bidding documents, and may issue translated versions in the other languages.

otherwise evaluated. If bids based on alternative designs, materials, completion schedules, payment terms, etc. are permitted, conditions for their acceptability and the method of their evaluation shall be expressly stated.

2.18 All prospective bidders shall be provided the same information, and shall be assured of equal opportunities to obtain additional information on a timely basis. Borrowers shall provide reasonable access to project sites for visits by prospective bidders. For works or complex supply contracts, particularly for those requiring refurbishing existing works or equipment, a pre-bid conference may be arranged whereby potential bidders may meet with Borrower representatives to seek clarifications (in person or online). Minutes of the conference shall be provided to all prospective bidders with a copy to the Bank (in hard copy or sent electronically). All modifications of bidding documents, including with regard to additional information, clarifications, and corrections of errors, shall be sent to each recipient of the original bidding documents and all bidders on record in sufficient time before the deadline for receipt of bids to enable bidders to take appropriate actions. Any modification to the bidding documents shall be introduced in the form of an addendum. If necessary, the deadline shall be extended. The Bank shall receive a copy (in hard copy or sent electronically) and be consulted for issuing a no objection when the contract is subject to prior review.

#### **Standards**

2.19 Standards and technical specifications quoted in bidding documents shall promote the broadest possible competition, while assuring the critical performance or other requirements for the goods and/or works under procurement. As far as possible, the Borrower shall specify internationally accepted standards such as those issued by the International Standards Organization with which the equipment or materials or workmanship shall comply. Where such international standards are unavailable or are inappropriate, national standards may be specified. In all cases, the bidding documents shall state that equipment, material, or workmanship meeting other standards, which promise at least substantial equivalence, will also be accepted.

#### **Use of Brand Names**

2.20 Specifications shall be based on relevant characteristics and/or performance requirements. References to brand names, catalog numbers, or similar classifications shall be avoided. If it is necessary to quote a brand name or catalog number of a particular manufacturer to clarify an otherwise incomplete specification, the words "or equivalent" shall be added after such reference. The specification shall permit the acceptance of offers for goods which have similar characteristics and which provide performance at least substantially equivalent to those specified. Before the Borrower issues bidding documents for specific goods with a brand name that does not have any equivalent, especially for Information Technology Systems, it shall submit to the Bank for review and no objection a comprehensive justification, including grounds of compatibility with existing systems and previous investments in the branded item.

### Pricing

2.21 Bids for goods shall be invited on the basis of CIP<sup>40</sup> (place of destination) for all goods manufactured abroad and to be imported. Bids for goods that were previously imported shall be invited on the basis of CIP (place of destination) separately indicating the actual amount of customs duties and import taxes already paid. Bids for goods manufactured in the Borrower's country shall be invited on the basis of EXW<sup>41</sup> (ex works, ex factory, or off-the-shelf) plus cost of inland transportation and insurance to the place of destination. Bidders shall be allowed to arrange for ocean and other transportation and related insurance from any eligible source.<sup>42</sup> Where installation, commissioning, or other similar services are required to be performed by the bidder, as in the case of supply and installation contracts, the bidder shall be required to quote for these services.

2.22 In the case of single responsibility (including turnkey) contracts, the bidder shall be required to quote the price of the installed facility or plant at site, including all costs for supply of equipment, marine and local transportation and insurance, installation, and commissioning, as well as associated works and all other services included in the scope of contract such as design, maintenance, operation, etc. Unless otherwise specified in the bidding documents, a turnkey contract price shall include all duties, taxes, and other levies.<sup>43</sup>

2.23 Bidders for works and non-consulting services shall be required to quote unit prices or lump sum prices for the performance of the works or non-consulting services, and such prices shall include all duties, taxes, and other levies. Bidders shall be allowed to obtain all inputs (except for unskilled labor) from any eligible source so that they may offer their most competitive bids.

### Price Adjustment

2.24 Bidding documents shall state either that (a) bid prices will be fixed or (b) that price adjustments will be made to reflect any changes (upwards or downwards) in major cost components of the contract, such as labor, equipment, materials, and fuel. Price adjustment provisions are usually not necessary in simple contracts involving delivery of goods or completion of works within 18 (eighteen) months, but shall be included in contracts which extend beyond 18 (eighteen) months. The bidding documents for contracts of shorter duration may also include a similar provision for price adjustment.

<sup>40</sup> Refer for further definitions to the current *Incoterms 2010*, or as revised from time to time, published by the International Chamber of Commerce (ICC), 38 Cours Albert 1<sup>er</sup>, 75008, Paris, France. CIP is carriage and insurance paid to (named place of destination). This term may be used irrespective of the mode of transport, including multimodal transport. CIP term is for custom duties and other import taxes unpaid, payment for which is the responsibility of the Borrower, either for goods previously imported or that will be imported. For previously imported goods, the quoted CIP price shall be distinguishable from the original import value of these goods declared to customs and shall include any rebate or mark-up of the local agent or representative and all local costs except import duties and taxes, which will be paid by the purchaser.

<sup>41</sup> The EXW price shall include all duties, sales, and other taxes already paid or payable for the components and raw materials used in the manufacture or assembly of the equipment offered in the bid. Manufactured goods include assembled goods.

<sup>42</sup> See paragraphs 1.8, 1.9, and 1.10.

<sup>43</sup> Goods in bids for turnkey contracts may be invited on the basis of DDP (named place of destination) and Bidders should be free to choose the best arrangement between imported goods or goods manufactured in the country of the Borrower, in the preparation of their bids.



when future local or foreign inflation is expected to be high. However, it is standard practice to obtain firm prices for some types of equipment regardless of the delivery time and, in such cases, price adjustment provisions are not needed.

2.25 Prices shall be adjusted by the use of a prescribed formula (or formulae) which breaks down the total price into components that are adjusted by price indices specified for each component. The formula(e) and the base date for application shall be clearly defined in the bidding documents. If the payment currency is different from the source of the input and corresponding index, a correction factor shall be applied in the formulae, to avoid incorrect adjustment. Under exceptional circumstances, bidding documents may provide for price adjustment on the basis of documentary evidence (including actual invoices) provided by the Supplier or Contractor.

### **Transportation and Insurance**

2.26 Bidding documents shall permit suppliers and contractors to arrange transportation and insurance from any eligible source. Bidding documents shall state the types and terms of insurance to be provided by the bidder. For all contracts, usually an All Risk form of policy shall be specified. For goods and for single responsibility contracts, the indemnity payable under transportation insurance shall be at least 110% (one hundred ten percent) of the CIP price of the goods to be imported in the currency of the contract or in a freely convertible currency to enable prompt replacement of lost or damaged goods. For large construction or supply and install projects with several contractors on a site, a "wrap-up" or total project insurance arrangement may be obtained by the Borrower, in which case the Borrower shall seek competition for such insurance under procedures acceptable to the Bank if the cost of insurance is to be financed by the Bank.

2.27 As an exception, if a Borrower does not wish to obtain insurance coverage through the contract, and wishes to make its own arrangements or to reserve transportation and insurance to national companies or other designated sources, it shall provide evidence satisfactory to the Bank that (a) resources are readily available for prompt payment, in a freely convertible currency among the currencies of payment of the contract, of the indemnities required to replace lost or damaged goods, and (b) risks are adequately covered. In addition, for the import of goods, bidders shall be asked to quote FCA (named place of dispatch) or CPT (named place of destination)<sup>44</sup> prices in addition to the CIP (place of destination) price specified in paragraph 2.21. The selection of the lowest evaluated bid shall be on the basis of the CIP (place of destination) price, but the Borrower may sign the contract on FCA or CPT terms and make its own arrangements for transportation and/or insurance. Under such circumstances, Bank financing shall be limited to the FCA or CPT cost of the contract.

### **Currency Provisions**

2.28 Bidding documents shall state the currency or currencies in which bidders are to state their prices, the procedure for conversion of prices expressed in different currencies into a single currency for the purpose of comparing bids, and the currencies in which the

---

<sup>44</sup> *Incoterms 2010* for free carrier (named place) and for carriage paid to (named place of destination), respectively.

contract price will be paid. The following provisions (paragraphs 2.29–2.33) are intended to (a) ensure that bidders have the opportunity to minimize any exchange risk with regard to the currency of bid and of payment, and hence may offer their best prices; (b) give bidders in countries with weak currencies the option to use a stronger currency and thus provide a firmer basis for their bid price; and (c) ensure fairness and transparency in the evaluation process.

#### **Currency of Bid**

2.29 Bidding documents shall state that the bidder may express the bid price in any currency. If the bidder wishes to express the bid price as a sum of amounts in different foreign currencies, they may do so, provided the price includes no more than three foreign currencies. Furthermore, the Borrower may require bidders to state the portion of the bid price representing local costs incurred in the currency<sup>45</sup> of the country of the Borrower.

2.30 In bidding documents for works, the Borrower may require bidders to state the bid price entirely in the local currency, along with the requirements for payments in up to three foreign currencies of their choice for expected inputs from outside the Borrower's country, expressed as a percentage of the bid price, together with the exchange rates used in such calculations.

#### **Currency Conversion for Bid Comparison**

2.31 The bid price is the sum of all payments in various currencies required by the bidder. For the purpose of comparing prices, bid prices shall be converted to a single currency selected by the Borrower (local currency or fully convertible foreign currency) and stated in the bidding documents. The Borrower shall make this conversion by using the selling (exchange) rates for those currencies quoted by an official source (such as the Central Bank) or by a commercial bank or by an internationally circulated newspaper for similar transactions on a date selected in advance, with such source and date to be specified in the bidding documents, provided that the date shall not be earlier than 4 (four) weeks prior to the deadline for the receipt of bids, nor later than the original date for the expiry of the period of bid validity.

#### **Currency of Payment**

2.32 Payment of the contract price shall be made in the currency or currencies in which payment has been requested in the bid of the successful bidder as per paragraph 2.29.

2.33 When the bid price is required to be stated in the local currency but the bidder has requested payment in foreign currencies expressed as a percentage of the bid price, the exchange rates to be used for purposes of payments shall be those specified by the bidder in the bid, so as to ensure that the value of the foreign currency portions of the bid is maintained without any loss or gain.

---

<sup>45</sup> Hereafter referred to as "local currency".

### **Terms and Methods of Payment**

2.34 Payment terms shall be in accordance with the international commercial practices applicable to the specific goods, works, and non-consulting services.

- (a) Contracts for supply of goods shall provide for full payment on the delivery and inspection, if so required, of the contracted goods except for contracts involving installation and commissioning, in which case a portion of the payment may be made after the Supplier has complied with all its obligations under the contract. The Bank normally requires the use of letters of credit so as to assure prompt payment to the Supplier. In major contracts for equipment and plant, provisions shall be made for suitable advances and, in contracts of long duration, for progress payments during the period of manufacture or assembly.
- (b) Contracts for works shall provide, in appropriate cases for mobilization advances, advances on Contractor's equipment and materials, regular progress payments, and reasonable retention amounts to be released upon compliance with the Contractor's obligations under contract.

2.35 Any advance payment for mobilization and similar expenses, made upon signature of a contract for goods, works, and non-consulting services, shall be related to the estimated amount of these expenses and be specified in the bidding documents. Amounts and timing of other advances to be made, such as for materials delivered to the site for incorporation in the works, shall also be specified. The bidding documents shall specify the arrangements for any security required for advance payments.

2.36 Bidding documents shall specify the payment method and terms offered, whether alternative payment methods and terms will be allowed, and, if so, how the terms will affect bid evaluation.

### **Alternative Bids**

2.37 The bidding documents shall clearly indicate when bidders are allowed to submit alternative bids, how alternative bids should be submitted, how bid prices should be offered, and the basis on which alternative bids shall be evaluated.

### **Conditions of Contract**

2.38 The contract documents shall clearly define the scope of work to be performed, the goods to be supplied, the services to be provided, the rights and obligations of the Borrower and of the Supplier or Contractor, and the functions and authority of the Engineer, Architect, or Construction Manager, if one is employed by the Borrower, in the supervision and administration of the contract. In addition to the general conditions of contract, any particular conditions for the specific goods, works, and non-consulting services to be procured and the location of the project shall be included. The conditions of contract shall provide a balanced allocation of risks and liabilities.

### **Performance Security and Retention Money**

2.39 Contracts for works and single responsibility contracts shall require security in an amount sufficient to protect the Borrower in case of breach of contract by the Contractor.

This security shall be provided in an appropriate form and amount, as specified by the Borrower in the bidding document.<sup>46</sup> The amount of the security may vary, depending on the type of security furnished and on the nature and magnitude of the works or facilities. A portion of this security shall extend sufficiently beyond the date of completion of the works or facilities to cover the defects liability or maintenance period up to final acceptance by the Borrower. Contracts for works may provide for a percentage of each periodic payment to be held as retention money until final acceptance. Contractors may be allowed to replace retention money with an equivalent security in the form of a Bank security or guarantee after provisional acceptance.

2.40 In contracts for the supply of goods, the need for performance security depends on the market conditions and commercial practice for the particular kind of goods. Suppliers or manufacturers may be required to provide a security in an appropriate and reasonable amount to protect against nonperformance of the contract. The security shall, if required, also cover warranty obligations and any installation or commissioning requirements in accordance with the applicable SBD.

#### **Liquidated Damages and Bonus Clauses**

2.41 Provisions for liquidated damages or similar provisions in an appropriate amount shall be included in the conditions of contract when delays in the delivery of goods, completion of works, or failure of the goods, works, and non-consulting services to meet performance requirements would result in extra cost, or loss of revenue, or loss of other benefits to the Borrower. Provision may also be made for a bonus to be paid to suppliers or contractors for completion of works or delivery of goods ahead of the times specified in the contract when such earlier completion or delivery would be of benefit to the Borrower.

#### **Force Majeure**

2.42 The conditions of contract shall stipulate that failure on the part of the parties to perform their obligations under the contract will not be considered a default if such failure is the result of an event of force majeure as defined in the conditions of contract.

#### **Applicable Law and Settlement of Disputes**

2.43 The conditions of contract shall include provisions dealing with the applicable law and the forum for the settlement of disputes. International commercial arbitration in a neutral venue has practical advantages over other methods for the settlement of disputes. Therefore, the Bank requires that Borrowers use this type of arbitration in contracts for the procurement of goods, works, and non-consulting services unless the Bank has specifically agreed to waive this requirement for justified reasons such as equivalent national regulations and arbitration procedures, or the contract has been awarded to a bidder from the Borrower's country. The Bank shall not be named arbitrator or be asked

---

<sup>46</sup> The format of the performance security shall be in accordance with the SBDs and shall be issued by a reputable bank or financial institution, such as an insurance, or bonding or surety company, selected by the bidder. If the security is issued by a financial institution located outside the country of the Borrower, such financial institution shall have a correspondent financial institution located in the country of the Borrower to make it enforceable. Bidders shall be allowed to submit bank guarantees directly issued by the bank of their choice located in any eligible country.

to name an arbitrator.<sup>47</sup> In case of works contracts, supply and installation contracts, and single responsibility (including turnkey) contracts, the dispute settlement provision shall include mechanisms such as dispute review boards or adjudicators, which are designed to permit a speedier dispute settlement.

### **C. Bid Opening, Evaluation, and Award of Contract**

#### **Time for Preparation of Bids**

2.44 The time allowed for the preparation and submission of bids shall be determined with due consideration of the particular circumstances of the project and the magnitude and complexity of the contract. Generally, not less than 6 (six) weeks from the date of the invitation to bid or the date of availability of bidding documents, whichever is later, shall be allowed for ICB. Where large works or complex items of equipment are involved, this period shall generally be not less than 12 (twelve) weeks to enable prospective bidders to conduct investigations before submitting their bids. In such cases, the Borrower is encouraged to convene pre-bid conferences and arrange site visits. Bidders shall be permitted to submit bids by mail or in person. Borrowers may also use electronic systems permitting bidders to submit bids by electronic means, provided the Bank is satisfied with the adequacy of the system, including, inter alia, that the system is secure, maintains the integrity, confidentiality, and authenticity of bids submitted, and uses an electronic signature system or equivalent to keep bidders bound to their bids. The deadline and place for receipt of bids shall be specified in the invitation to bid.

#### **Bid Opening Procedures**

2.45 The time for the bid opening shall be the same as for the deadline for receipt of bids or promptly<sup>48</sup> thereafter, and shall be announced, together with the place for bid opening, in the invitation to bid. The Borrower shall open all bids received by the deadline for bid submission at the designated place stipulated in the bidding documents, irrespective of the number of bids received by such deadline. At the bid opening, the Borrower shall neither discuss the merits of any bid nor reject any bid. Bids shall be opened in public; bidders or their representatives shall be allowed to be present (in person or online when electronic bidding is used). The name of the bidder and total amount of each bid, and of any alternative bids, if they have been requested or permitted, shall be read aloud (and posted online when electronic bidding is used) and recorded when opened, and a copy of this record shall be promptly sent to the Bank and to all bidders who submitted bids in time. Bids received after the time stipulated, as well as those not opened and read out at bid opening, shall not be considered.

#### **Clarifications or Alterations of Bids**

2.46 Except as otherwise provided in paragraphs 2.63 and 2.64 of these Guidelines, bidders shall not be requested or permitted to alter their bids, including through any

<sup>47</sup> It is understood, however, that officials of the International Centre for Settlement of Investment Disputes (ICSID) shall remain free to name arbitrators in their capacity as ICSID officials.

<sup>48</sup> To allow sufficient time to take the bids to the place announced for public bid opening.

voluntary increase or decrease in bid prices, after the deadline for receipt of bids. The Borrower shall ask bidders for clarification needed to evaluate their bids but shall not ask or permit bidders to change the substance or price of their bids after the bid opening. Requests for clarification and the bidders' responses shall be made in writing, in hard copy or by an electronic system satisfactory to the Bank.<sup>49</sup>

### **Confidentiality**

2.47 After the public opening of bids, information relating to the examination, clarification, and evaluation of bids and recommendations concerning awards shall not be disclosed to bidders or other persons not officially concerned with this process until the publication of the award of contract.

### **Examination of Bids**

2.48 The Borrower shall ascertain whether the bids (a) meet the eligibility requirements specified in paragraph 1.8, 1.9, and 1.10 of these Guidelines, (b) have been properly signed, (c) are accompanied by the required securities or required declaration signed as specified in paragraph 2.14 of the Guidelines, (d) are substantially responsive to the bidding documents, and (e) are otherwise generally in order. If a bid, including with regard to the required bid security, is not substantially responsive, that is if it contains material deviations from or reservations to the terms, conditions, and specifications in the bidding documents, it shall not be considered further. The bidder shall neither be permitted nor invited by the Borrower to correct or withdraw material deviations or reservations once bids have been opened.<sup>50</sup>

### **Evaluation and Comparison of Bids**

2.49 The purpose of bid evaluation is to determine the cost to the Borrower of each bid in a manner that permits a comparison on the basis of their evaluated cost. Subject to paragraph 2.58, the bid with the lowest evaluated cost,<sup>51</sup> but not necessarily the lowest submitted price, shall be selected for award.

2.50 The bid price read out at the bid opening shall be adjusted to correct any arithmetical errors. Also, for the purpose of evaluation, adjustments shall be made for any quantifiable non-material deviations or reservations. Price adjustment provisions applying to the period of implementation of the contract shall not be taken into account in the evaluation.

2.51 The evaluation and comparison of bids shall be on CIP (place of destination) prices for the supply of imported goods<sup>52</sup> and EXW prices, plus cost of inland transportation and insurance to the place of destination, for goods manufactured within the Borrower's

<sup>49</sup> See paragraph 2.44.

<sup>50</sup> See paragraph 2.50 regarding corrections.

<sup>51</sup> See paragraph 2.52.

<sup>52</sup> Borrowers may ask for prices on a CIF basis (and bids compared on that same basis) only when the goods are carried by sea and the goods are not containerized. CIF shall not be used for anything other than sea transport. In the case of manufactured goods, it is unlikely that the choice of CIF will be appropriate, because these goods are usually containerized. CIP can be used for any mode of transport, including sea and multimodal transport.

country, together with prices for any required installation, training, commissioning, and other similar non-consulting services.<sup>53</sup>

2.52 Bidding documents shall also specify the relevant factors in addition to price to be considered in bid evaluation and the manner in which they will be applied for the purpose of determining the lowest evaluated bid. For goods and equipment, other factors may be taken into consideration including, among others, payment schedule, delivery time, operating costs, efficiency and compatibility of the equipment, availability of service and spare parts, and related training, safety, and environmental benefits. The factors other than price to be used for determining the lowest evaluated bid shall be, to the extent practicable, expressed in monetary terms in the evaluation provisions in the bidding documents.<sup>54</sup>

2.53 Under works and turnkey contracts, contractors are responsible for all duties, taxes, and other levies,<sup>55</sup> and bidders shall take these factors into account in preparing their bids. The evaluation and comparison of bids shall be on this basis. Bid evaluation for works shall be strictly in monetary terms. Any procedure under which bids above or below a predetermined assessment of bid values are automatically disqualified is not acceptable. If time is a critical factor, the value of early completion to the Borrower may be taken into account according to criteria presented in the bidding documents, only if the conditions of contract provide for commensurate penalties for noncompliance.

2.54 The Borrower shall prepare a detailed report on the evaluation and comparison of bids setting forth the specific reasons on which the recommendation is based for the award of contract. Borrowers shall provide as a minimum all information required in the Standard Form of Bid Evaluation Report issued by the Bank in addition to other information the Bank deems relevant.

#### **Domestic Preferences**

2.55 At the request of the Borrower, and as stipulated in the agreed Procurement Plan and set forth in the bidding documents, a margin of preference may be provided in the evaluation of bids for:

- (a) goods manufactured in the country of the Borrower when comparing bids offering such goods with those offering goods manufactured abroad; and
- (b) works in member countries below a specified threshold of GNP<sup>56</sup> per capita, when comparing bids from eligible domestic contractors with those from foreign firms.

2.56 Where preference for domestically manufactured goods or for domestic contractors is allowed, the methods and stages set forth in Appendix 2 to these Guidelines shall be followed in the evaluation and comparison of bids.

<sup>53</sup> The evaluation of bids shall not take into account: (a) customs duties and other taxes levied on imported goods quoted CIP (which are exclusive of custom duties); (b) sales and similar taxes levied in connection with the sale or delivery of the goods

<sup>54</sup> Exceptionally, relative weight may be given when specifications cannot be precisely defined or factors other than price cannot always be expressed in monetary terms such as may occur for the procurement of complex information technology and textbooks.

<sup>55</sup> Unless bidding documents specify otherwise for some turnkey contracts (see paragraph 2.22).

<sup>56</sup> Gross national product as defined annually by the Bank.

### **Extension of Validity of Bids**

2.57 Borrowers shall complete evaluation of bids and the award of contract within the initial period of bid validity so that extensions are not necessary. An extension of bid validity, if justified by exceptional circumstances, shall be requested in writing from all bidders before the expiration date. The extension shall be for the minimum period required to complete the evaluation, obtain the necessary no objections, and award the contract. In the case of fixed price contracts, requests for second and subsequent extensions may be permissible only if the Borrower has provided an appropriate mechanism as provided in the Bank's relevant SBD to adjust the quoted price of the winning bidder to reflect any increase in the cost of inputs for the contract over the period of extension. Whenever an extension of bid validity period is requested, bidders shall not be requested or be permitted to change the quoted (base) price or other conditions of their bid. Bidders shall have the right to refuse to grant such an extension. If the bidding documents require a bid security, bidders may exercise their right to refuse to grant such an extension without forfeiting their bid security and are hence disqualified, but those who are willing to extend the validity of their bid shall be required to provide a suitable extension of bid security.

### **Postqualification of Bidders**

2.58 If bidders have not been prequalified, the Borrower shall determine whether the bidder whose bid has been determined to offer the lowest evaluated cost has the capability and resources to effectively carry out the contract as offered in the bid. The criteria to be met shall be set out in the bidding documents, and if the bidder does not meet them, the bid shall be rejected. In such an event, the Borrower shall make a similar determination for the next-lowest evaluated bidder.

### **Award of Contract**

2.59 The Borrower shall award the contract, within the period of the validity of bids, to the bidder who meets the appropriate standards of capability and resources and whose bid has been determined (i) to be substantially responsive to the bidding documents and (ii) to offer the lowest evaluated cost.<sup>57</sup> A bidder shall neither be required nor permitted, as a condition of award, to undertake responsibilities for work not stipulated in the bidding documents or otherwise to modify the bid as originally submitted.

### **Publication of the Award of Contract**

2.60 The Borrower shall ensure that the procedure for publication of the award of contract as specified in paragraph 7 of Appendix 1 is followed.

### **Rejection of All Bids**

2.61 Bidding documents usually provide that Borrowers may reject all bids. Rejection of all bids is justified when there is lack of effective competition, or all bids are not substantially responsive, or no bidder meets the specified qualification criteria, or the bid

---

<sup>57</sup> Referred to as "lowest evaluated bidder" and "lowest evaluated bid", respectively.



price of the lowest evaluated winning bid is substantially higher than the Borrower's updated estimated cost or available budget. Lack of competition shall not be determined solely on the basis of the number of bidders. Even when only one bid is submitted, the bidding process may be considered valid, if the bid was satisfactorily advertised, the qualification criteria were not unduly restrictive, and prices are reasonable in comparison to market values. If all bids are rejected, the Borrower shall review the causes justifying the rejection of all bids and make appropriate revisions to the bidding documents<sup>58</sup> before re-inviting bids. The revision of qualification criteria may be justified only when they were set too stringently.

2.62 If for justified reasons, re-advertisement is not practical or the rejection is due to all of the bids being nonresponsive, new bids may be invited, with the prior no objection of the Bank, from the initially prequalified firms, or, in the absence of prequalification, from all firms that purchased the initial bidding documents. Exceptionally, when justified, the Bank may agree to re-invite only those firms that submitted bids in the first instance.

2.63 All bids shall not be rejected and new bids invited on the same bidding and contract documents solely for the purpose of obtaining lower prices. If the lowest evaluated responsive bid exceeds the Borrower's updated cost estimates by a substantial margin, the Borrower shall investigate causes for the excessive cost and consider requesting new bids as described in the previous paragraphs. Alternatively, the Borrower may negotiate with the lowest evaluated bidder to try to obtain a satisfactory contract through a reduction in the scope and/or a reallocation of risk and responsibility which can be reflected in a reduction of the contract price. However, substantial reduction in the scope or modification to the contract documents may require rebidding.

2.64 The Bank's prior no objection shall be obtained before rejecting all bids, soliciting new bids, or entering into negotiations with the lowest evaluated bidder.

#### **Debriefing by the Borrower**

2.65 In the publication of the award of contract referred to in paragraph 2.60 and paragraph 7 of Appendix 1, the Borrower shall specify that any bidder who wishes to ascertain the grounds on which its bid was not selected, should request an explanation from the Borrower. The Borrower shall promptly provide in writing an explanation of why such bid was not selected. If a bidder requests a debriefing meeting, the bidder shall bear all their costs of attending such a debriefing meeting.

#### **D. Modified ICB**

##### **Operations Involving a Program of Imports<sup>59</sup>**

2.66 Where the loan provides financing for a program of imports, ICB with simplified advertising and currency provisions may be used for large-value contracts, as defined in the Loan Agreement.<sup>60</sup>

<sup>58</sup> Such revisions may relate to the scope or conditions of contract, or minimum post qualification criteria (in the absence of prequalification), or the design and specifications, etc. or a combination thereof.

<sup>59</sup> Also see paragraph 3.12.

2.67 The simplified provisions for notification of ICB procurement do not require a General Procurement Notice. Specific Procurement Notices shall be inserted in at least one newspaper of national circulation in the Borrower's country (or in the official gazette, if any, or on a widely used website or electronic portal with free national and international access) in addition to *UNDB online* and the Bank's external website. The period allowed for submission of bids may be reduced to 4 (four) weeks. Bidding and payment may be limited to one currency widely used in international trade.

#### **Procurement of Commodities**

2.68 Market prices of commodities, such as grain, animal feed, cooking oil, fuel, fertilizer, and metals, fluctuate depending upon the demand and supply at any particular time. Many are quoted in established commodity markets. Procurement often involves multiple awards for partial quantities to assure security of supply and multiple purchases over a period of time to take advantage of favorable market conditions and to keep inventories low. A list of prequalified bidders may be drawn up to whom periodic invitations are issued. Bidders may be invited to quote prices linked to the market price at the time of or prior to the shipments. Bid validities shall be as short as possible. A single currency in which the commodity is usually priced in the market may be used for bidding and payment. The currency shall be specified in the bidding document. Bidding documents may permit telexed or faxed bids or bids submitted by electronic means, and in such cases either no bid security is required, or standing bid securities valid over a specified period of time have been submitted by prequalified bidders. Standard contract conditions and forms consistent with market practices shall be used.

---

<sup>60</sup> Procurement of smaller contracts is normally carried out in accordance with procedures followed by the private or public entity handling the imports, or other established commercial practices acceptable to the Bank, as described in paragraph 3.13.

### III. OTHER METHODS OF PROCUREMENT

#### General

3.1 This Section describes the methods of procurement that can be used where ICB would not be the most economic and efficient method of procurement, and where other methods are deemed more appropriate<sup>61</sup> or in the case of paragraph 3.20, when the Bank has agreed to the use of the public procurement system of the Borrower country. The Bank's policies with respect to margins of preference for domestically manufactured goods, works, and non-consulting services contracts do not apply to methods of procurement other than ICB. Paragraphs 3.2 to 3.5 and paragraph 3.7 describe the generally used methods in descending order of preference and the remaining paragraphs describe the methods used in specific circumstances.

#### Limited International Bidding

3.2 Limited International Bidding (LIB) is essentially ICB by direct invitation without open advertisement. It may be an appropriate method of procurement where (a) there is only a limited number of suppliers, or (b) other exceptional reasons may justify departure from full ICB procedures. Under LIB, Borrowers shall seek bids from a list of potential suppliers broad enough to assure competitive prices, such list to include all suppliers when there are only a limited number. Domestic preferences are not applicable in the evaluation of bids under LIB. In all respects other than advertisement and preferences, ICB procedures shall apply, including the publication of the award of contract as indicated in paragraph 7 of Appendix 1.

#### National Competitive Bidding

3.3 National Competitive Bidding (NCB) is the competitive bidding procedure normally used for public procurement in the country of the Borrower, and may be the most appropriate method of procurement of goods, works, and non-consulting services which, by their nature or scope, are unlikely to attract foreign competition. To be acceptable for use in Bank-financed procurement, these procedures shall be reviewed and modified<sup>62</sup> as necessary to assure economy, efficiency, transparency, and broad consistency with the provisions included in Section I of these Guidelines.<sup>63</sup> NCB may be the most appropriate method of procurement where foreign bidders are not expected to be interested because (a) of the size and value of the contract, (b) works are scattered geographically or spread over time, (c) works are labor intensive, or (d) the goods, works, and non-consulting services are available locally at prices below the international market.

<sup>61</sup> Contracts shall not be divided into smaller units in order to make them less attractive for ICB procedures; any proposal to divide a contract into smaller packages shall require the prior no objection of the Bank.

<sup>62</sup> Any such modification shall be reflected in the Loan Agreement. The Bank may agree, if requested by the Borrower, that bidding documents under NCB procedures include a clause rendering ineligible for Bank financing a firm, or an individual, of the Borrower country that is under a sanction of debarment from being awarded a contract by the appropriate judicial authority of the Borrower country and pursuant to its relevant laws, provided that the Bank has determined that the firm, or the individual, has engaged in fraud or corruption and the judicial proceeding afforded the firm or the individual adequate due process.

<sup>63</sup> This method is distinct from those under the UCS Piloting Program described in paragraph 3.20.

NCB procedures may also be used where the advantages of ICB are clearly outweighed by the administrative or financial burden involved.

3.4 The complete text of advertisement shall be published in a national newspaper of wide circulation in the National Language as defined under paragraph 2.15, or in the official gazette, provided that it is of wide circulation, or on a widely used website or electronic portal with free national and international access. The Borrower may publish a shorter version of the advertisement text, including the minimum relevant information, in the national press provided that the full text is simultaneously published in the official gazette or on a widely used website or electronic portal with free national and international access. Notification shall be given to prospective bidders in sufficient time to enable them to obtain relevant documents. Bidding documents may be issued in the National Language. The currency of the country of the Borrower is generally used for the purposes of bidding and payment. In addition, the bidding documents shall provide clear instructions on how bids should be submitted, how prices should be offered, and the place and time for submission of bids. Adequate response time for the preparation and submission of bids shall be provided. The procedures shall provide for adequate competition in order to ensure reasonable prices, and methods used in the evaluation of bids and the awards of contract shall be objective and made known to all bidders in the bidding documents and not be applied arbitrarily. The comparison of all bids and the award of contract may be based on the total cost at destination including all taxes and duties. The procedures shall also include public opening of bids, publication of results of evaluation and of the award of contract as per paragraph 7 of Appendix 1. Borrowers shall have an effective and independent protest mechanism in place allowing bidders to protest and have their protests handled in a timely manner. If foreign firms wish to participate in NCB they shall be allowed to do so on the prevailing NCB terms and conditions that apply to national bidders.

### Shopping

3.5 Shopping is a procurement method based on comparing price quotations obtained from several suppliers (in the case of goods), from several contractors (in the case of civil works), or service providers (in the case of non-consulting services) with a minimum of three, to assure competitive prices, and is an appropriate method for procuring limited quantities of readily available off-the-shelf goods or standard specification commodities of small value, or simple civil works of small value<sup>64</sup> when more competitive methods are not justified on the basis of cost and efficiency. If the Borrower has been unable to obtain at least three quotations, it shall provide the Bank with the reasons and justification why no other competitive method could be considered and obtain a no objection before proceeding on the basis of the only responses already received. Requests for quotations shall indicate the description and quantity of the goods or specifications of works, as well as desired delivery (or completion) time and place. Quotations may be submitted by letter, facsimile, or by electronic means. The evaluation of quotations shall

---

<sup>64</sup> For the purpose of Shopping, and procurement from UN agencies under paragraph 3.10(c) of these Guidelines, a small value contract should normally not exceed US\$100,000 for off-the-shelf goods and commodities and US\$200,000 for simple civil works. Thresholds applicable to each project are defined in the Procurement Plan.

follow the same principles as of open bidding. The terms of the accepted offer shall be incorporated in a purchase order or brief contract.

### Framework Agreements

3.6 A Framework Agreement (FA) is a long-term agreement with suppliers, contractors and providers of non-consulting services which sets out terms and conditions under which specific procurements (call-offs) can be made throughout the term of the agreement. FAs are generally based on prices that are either pre-agreed, or determined at the call-off stage through competition or a process allowing their revision without further competition.<sup>65</sup> FAs may be permitted as an alternative to the Shopping and NCB methods for: (a) goods that can be procured off-the-shelf, or are of common use with standard specifications; (b) non-consulting services that are of a simple and non-complex nature and may be required from time to time by the same agency (or multiple agencies) of the Borrower; or (c) small value contracts for works under emergency operations. The Borrower shall submit to the Bank for its no objection the circumstances and justification for the use of an FA, the particular approach and model adopted, the procedures for selection and award, and the terms and conditions of the contracts. FAs shall not restrict foreign competition, and should be limited to a maximum duration of 3 (three) years. FA procedures applicable to the project are those of the Borrowers that have been deemed acceptable by the Bank, and shall be described in the Loan Agreement. Maximum aggregate amounts for the use of an FA shall be set in the procurement plan in accordance with risks and in no case higher than the applicable NCB maximum aggregate amounts, and shall be agreed with the Bank. FAs shall follow all guiding principles and procedures of NCB under paragraphs 3.3 and 3.4, including but not limited to the procedures for advertisement, fair and open competition, an effective and independent protest mechanism, and transparent bid evaluation and selection criteria. Publication of award of the FA shall follow the procedure described in paragraph 7 of Appendix 1.

### Direct Contracting

3.7 Direct contracting is contracting without competition (single-source) and may be an appropriate method under the following circumstances. The Borrower shall submit to the Bank for its review and no objection a sufficiently detailed justification, including the rationale for direct contracting instead of a competitive procurement process and the basis for recommending a particular firm in all such cases, except for contracts below a threshold defined on the basis of risks and the scope of the project, and set forth in the Procurement Plan.

- (a) An existing contract for goods, works, and non-consulting services, awarded in accordance with procedures acceptable to the Bank, may be extended for additional goods, works, and non-consulting services of a similar nature. The Bank shall be

<sup>65</sup> Borrowers have adopted different models of FAs under different names. The three most commonly used models, based on closed or open, one-stage or two-stage, competition methods, are: (i) "Closed FA" based on predefined criteria including for the award of "call offs", signed with one or multiple suppliers/contractors and not permitting new entrants during the duration of the agreement; (ii) "Closed FA" with a restriction on new entrants but conducted in two stages: a first stage to select more than one supplier/contractor, and a second stage when call-offs are decided through competition among suppliers/contractors selected at the first stage and the award is made to the lowest evaluated bidder based on the offered price and delivery conditions; and (iii) "Open FA" also following a two-stage approach as per the above model, but without any restrictions on the participation of new entrants.

satisfied in such cases that no advantage could be obtained by further competition and that the prices on the extended contract are reasonable. Provisions for such an extension, if considered likely in advance, shall be included in the original contract;

- (b) standardization of equipment or spare parts, to be compatible with existing equipment, may justify additional purchases from the original Supplier. For such purchases to be justified, the original equipment shall be suitable, the number of new items shall generally be less than the existing number, the price shall be reasonable, and the advantages of another make or source of equipment shall have been considered and rejected on grounds acceptable to the Bank;
- (c) the required equipment is proprietary and obtainable only from one source;
- (d) the procurement of certain goods from a particular supplier is essential to achieve the required performance or functional guarantee of an equipment or plant or facility;
- (e) in exceptional cases, such as, but not limited to, in response to natural disasters and emergency situations declared by the Borrower and recognized by the Bank; and
- (f) in circumstances that are in accordance with the provisions of paragraph 3.10 for procurement from UN Agencies.

3.8 The procedure for the publication of the award of contract is described in paragraph 7 of Appendix 1.

#### **Force Account**

3.9 Force Account, which are works such as construction and installation of equipment and non-consulting services carried out by a government department of the Borrower's country using its own personnel and equipment,<sup>66</sup> may be the only practical method of procurement under specific circumstances. The use of Force Account requires that the Borrower sets maximum aggregate amounts for the use of Force Account, to which the Bank shall give its no objection, and applies the same rigorous quality checks and inspection as for contracts awarded to third parties. Force Account shall be justified and may only be used, after Bank no objection, under any of the following circumstances:

- (a) quantities of construction and installation works that are involved cannot be defined in advance;
- (b) construction and installation works are small and scattered or in remote locations for which qualified construction firms are unlikely to bid at reasonable prices;
- (c) construction and installation works are required to be carried out without disrupting ongoing operations;
- (d) risks of unavoidable work interruption are better borne by the Borrower than by a contractor;

---

<sup>66</sup> A government-owned construction unit that is not managerially, legally, or financially autonomous shall be considered a Force Account unit. "Force Account" is otherwise known as "direct labor", "departmental forces", or "direct work".

- (e) specialized non-consulting services such as aerial surveys and mapping, as a matter of Borrower's law or official regulations for consideration such as national security, can only be carried out by specialized branches of the government; or
- (f) urgent repairs to prevent further damages, requiring prompt attention, or works to be carried out in conflict-affected areas where private firms may not be interested.

#### **Procurement from United Nations Agencies**

3.10 There may be situations in which procurement directly from agencies<sup>67</sup> of the UN, following their own procurement procedures may be the most appropriate method of procurement:

- (a) of small quantities of off-the-shelf goods, primarily in the fields of education and health;
- (b) of health-related goods for the treatment of humans and animals, including vaccines, drugs and pharmaceuticals, preventive health and contraceptive devices, and biomedical equipment, provided that: (i) the number of suppliers is limited; (ii) the UN agency is uniquely or exceptionally qualified to procure such goods and related incidental non-consulting services, if any; and (iii) the Borrower uses the standard form of Agreement between a Borrower and a UN agency for the procurement of supplies and provision of certain services agreed by the Bank;
- (c) of small value contracts (as defined in footnote 64) for works of a simple nature when the UN agencies act as contractors, or directly hire small contractors, and skilled or unskilled labor; or
- (d) in exceptional cases, such as in response to natural disasters and emergency situations declared by the Borrower and recognized by the Bank.

#### **Procurement Agents and Construction Managers**

3.11 Where Borrowers lack the necessary organization, resources, and experience, Borrowers may wish (or be required by the Bank) to employ, as their agent, a firm specializing in handling procurement. Construction Managers may be employed in a similar manner for a fee, e.g., to contract for miscellaneous works involving reconstruction, repairs, rehabilitation, and new construction in emergency and post-conflict situations, or where large numbers of small contracts are involved, or when the capacity of the Borrower is limited. The Procurement Agent or Construction Manager shall follow all the procurement methods provided for in the Loan Agreement and as further elaborated in the Procurement Plan approved by the Bank on behalf of the Borrower, including the use of Bank SBDs, review procedures, and documentation. This

---

<sup>67</sup> An agency of the United Nations refers to the United Nations departments, specialized agencies and their regional offices (e.g., the PanAmerican Health Organization - PAHO), funds and programmes. The Borrower shall submit to the Bank for its no objection a full justification and the draft form of agreement with the UN agency.

also applies in cases where UN agencies act as Procurement Agents. The Borrower shall include capacity-building measures in the contract, as agreed with the Bank.<sup>68</sup>

### Inspection Services

3.12 Pre-shipment inspection and certification of imports is one of the safeguards for the Borrower, particularly where the country has a large import program. The inspection and certification usually covers quality, quantity, and reasonableness of price. Imports procured through ICB procedures shall not be subject to price verification, but only verification for quality and quantity. However, imports not procured through ICB may additionally be subjected to price verification. Physical inspection services may also be included. The inspection service providers are ordinarily paid for on a fee basis levied on the value of the goods. Costs for certification of imports shall not be considered in the evaluation of bids under ICB.

### Procurement in Loans to Financial Intermediary Institutions and Entities

3.13 When the loan provides funds to a financial intermediary institution or entity (or its designated agency) such as an agricultural credit institution, a development finance company, or an infrastructure development fund, to be on-lent to beneficiaries such as individuals, private sector enterprises, small and medium enterprises, or autonomous commercial enterprises of the public sector for the partial financing of subprojects, procurement of goods, works, and non-consulting services is usually undertaken by the respective beneficiaries in accordance with well-established private sector procurement methods or commercial practices that shall be acceptable to the Bank. However, even in these situations, open or limited international or national competitive bidding may be the most appropriate procurement method for the purchase of large single items or in cases where large quantities of like goods can be grouped together for bulk purchasing.<sup>69</sup> When loan funds are on-lent to public sector beneficiaries or for large and complex contracts, consideration shall be given to the use of competitive procurement methods set forth in these Guidelines. If the funds are on-lent for Public Private Sector Partnership (PPP) operations, paragraphs 3.14 and 3.15 below shall apply.

The Project Implementation Document (or Manual) shall describe the basic guiding principles and acceptable procedures applicable to the loan. These principles shall, inter alia, include mandatory provisions that beneficiaries of the loan shall not award contracts to their parent or affiliate companies unless there is an established arms-length

<sup>68</sup> The Consultant Guidelines shall apply for the selection of Procurement Agents and Construction Managers, as well as inspection services providers. The cost or fee of the Procurement Agents and Construction Managers or inspection services providers (see paragraph 3.12) is eligible for financing from the Bank loan, if so provided in the Loan Agreement and in the Procurement Plan, and provided that the terms and conditions of selection and employment are acceptable to the Bank.

<sup>69</sup> The Bank shall review the methods and procedures of procurement and selection of consultants of the private sector and the commercial practices in the country of the Borrower to determine their acceptability. Private sector procedures and practices are not subject to the same oversight as when public funds are used, and are therefore simpler with single-point decision making and require less documentation. The Bank normally accepts only procedures that at least meet national requirements as established by the chamber of commerce, selected and established private sector enterprises, the central bank, or import licensing and customs authorities. There is no need to specify in the Loan Agreements or Procurement Plans thresholds by value of contracts for their use regardless of the adopted specific procurement methods and commercial practices. Given the demand-driven nature of such projects, it may not be always practical to prepare Procurement Plans as per paragraph 1.18, especially when the selection of consultants is conducted by the beneficiaries. Simplified procurement plans, where feasible and practical, should be prepared based on an indicative list of eligible activities to be implemented.



arrangement. The documentation shall define the main responsibilities of financial intermediary institutions and entities (or of their designated agencies) such as: (a) assessing the capacity of the beneficiaries to carry out procurement efficiently; (b) approving acceptable plans for the procurement of goods, works, and non-consulting services, and the selection of consultants as may be applicable; (c) agreeing to supervision and oversight arrangements under each sub-loan (consistently with the provisions under the Bank loan) for the procurement to be carried out by the beneficiaries so as to ensure compliance with the agreed private sector methods and commercial practices under the sub-loans; and (d) maintaining all relevant records for the Bank's post review and audits when requested. The financial intermediary institution or entity (or its designated agency) should satisfy itself with the reasonableness of the price of contracts awarded by the beneficiaries in the particular market through the hiring of an independent entity or auditors, if necessary.

#### **Procurement under Public Private Partnership (PPP) Arrangements**

3.14 Where the Bank is participating in financing the cost of a project or a contract procured under PPP arrangements such as a BOO/BOT/BOOT,<sup>70</sup> concessions or similar type of private sector arrangement, either of the following procurement procedures shall be used, as provided for in the Loan Agreement and further elaborated in the Procurement Plan approved by the Bank:

- (a) The concessionaire or entrepreneur under a BOO/BOT/BOOT or similar type of contract shall be selected by the Borrower under open competitive bidding procedures determined acceptable by the Bank,<sup>71</sup> which may include several stages in order to arrive at the optimal combination of evaluation criteria, such as the cost and magnitude of the financing offered, the performance specifications of the facility offered, the cost charged to the end user, other income generated for the concessionaire or entrepreneur by the facility, and the period of the facility's depreciation. The said concessionaire or entrepreneur selected in this manner shall then be free to procure the goods, works, and consulting and non-consulting services required for the facility from eligible sources, using its own procedures. In this case, the Project Appraisal Document (PAD) and the Loan Agreement shall specify the types of expenditures to be incurred by the said concessionaire or entrepreneur towards which Bank financing will apply.

Or,

- (b) If the said concessionaire or entrepreneur has not been selected in the manner set forth in paragraph 3.14(a) above, the goods, works, or non-consulting services required for the facility and to be financed by the Bank shall be procured in accordance with ICB or LIB procedures for large value procurement as defined in Section II and other appropriate procurement methods determined acceptable by the

<sup>70</sup> BOO: Build, Own, Operate; BOT: Build, Operate, Transfer; BOOT: Build, Own, Operate, Transfer.

<sup>71</sup> For projects such as toll roads, tunnels, harbors, bridges, power stations, waste disposal plants, and water distribution systems. Open competitive bidding means: 1) international competitive bidding, or 2) national competitive bidding for contracts of an estimated value below thresholds set by the Regional Procurement Managers. In addition, direct invitation such as LIB procedures may be considered. All such procedures shall be subject to Bank review before acceptance.

Bank for smaller value contracts, and for consulting services in accordance with the Consultant Guidelines.

3.15 Notwithstanding the provisions under paragraph 3.14(b), the Bank may accept, in exceptional cases such as small scale expansions of existing systems operated by an incumbent concessionaire or entrepreneur that is either a privately-owned or a government-owned company, and when an open competitive method may not be warranted, the use of the procurement procedures of such company provided that: (i) the entity meets the criteria under paragraph 1.10(b) of these Guidelines; (ii) the Bank determines to be acceptable the procurement capacity and practices and procedures that the entity relies upon as part of its normal business operations; (iii) subject to provisions under paragraph 1.7(a), the entity does not grant any preference or award contracts to their parents or affiliates or controlling shareholders; and (iv) procurement procedures ensure fair competition, economy, efficiency, quality, and transparency. The Bank shall conduct post reviews from time to time during implementation to satisfy itself that the procurement capacity and practices remain acceptable, and that the procurement procedures agreed under the loan were followed.

#### Performance Based Procurement

3.16 Performance Based Procurement<sup>72</sup>, also called Output Based Procurement, refers to competitive procurement processes (ICB, LIB, or NCB) resulting in a contractual relationship where payments are made for measured outputs instead of the traditional way where inputs are measured. The technical specifications define the desired result and which outputs will be measured including how they will be measured. Those outputs aim at satisfying a functional need in terms of quality, quantity, and reliability. Payment is made in accordance with the quantity of outputs delivered, subject to their delivery at the level of quality required. Reductions from payments (or retentions) may be made for lower-quality level of outputs and, in certain cases, premiums may be paid for higher quality level of outputs. The bidding documents do not normally prescribe the inputs, nor a work method for the Contractor. The Contractor is free to propose the most appropriate solution, based on mature and well-proven experience, and shall demonstrate that the level of quality specified in the bidding documents will be achieved.

3.17 Performance Based Procurement (or Output Based Procurement) can involve: (a) the provision of non-consulting services to be paid on the basis of outputs; (b) design, supply, construction (or rehabilitation), and commissioning of a facility to be operated by the Borrower; or (c) design, supply, construction (or rehabilitation) of a facility, and provision of non-consulting services for its operation and maintenance for a defined period of years after its commissioning.<sup>73</sup> For the cases where design, supply, and/or construction are required, prequalification is normally adopted and the use of two-stage bidding as indicated in paragraph 2.6 shall normally apply.

<sup>72</sup> The use of Performance Based Procurement in Bank-financed projects shall be agreed by the Bank as the result of a satisfactory technical analysis of the different options available and shall be identified in the PAD and incorporated in the Procurement Plan.

<sup>73</sup> Examples of such type of procurement are: (i) for the case of procurement of services: provision of medical services, i.e. payments for specific services, like office visits, or defined laboratory tests, etc.; (ii) for the case of procurement of a facility: design, procurement, construction, and commissioning of a thermal power plant to be operated by the Borrower; (iii) for the case of procurement of a facility and services: design, procurement, construction (or rehabilitation) of a road, and operation and maintenance of the road for 5 (five) years after construction.

### **Procurement under Loans and Payment Obligations Guaranteed by the Bank**

3.18 If the Bank guarantees the repayment of a loan made by another lender, or guarantees the payment of a non-loan related government payment obligation, the goods, works, and non-consulting services financed by said loan or said payment obligation shall be procured with due attention to economy and efficiency and in accordance with procedures which meet the requirements of paragraph 1.5. The Bank may conduct a review of the procurement transactions financed on this basis.

### **Community Participation in Procurement**

3.19 Where, in the interest of project sustainability, or to achieve certain specific social objectives of the project, it is desirable in selected project components to (a) call for the participation of local communities and/or nongovernmental organizations (NGOs) in civil works and the delivery of non-consulting services, or (b) increase the utilization of local know-how, goods, and materials, or (c) employ labor-intensive and other appropriate technologies, the procurement procedures, specifications, and contract packaging shall be suitably adapted to reflect these considerations, provided that these are acceptable to the Bank. The procedures proposed and the project activities to be carried out by community participation shall be outlined in the Loan Agreement and further elaborated in the Procurement Plan or the relevant Project Implementation Document (or Manual) approved by the Bank and made publicly available by the Borrower. Given the demand-driven nature of Community Driven Development (CDD) projects, it may not always be practical to prepare detailed procurement plans at the time of negotiations as required under paragraph 1.18 for the CDD component of the projects, especially when the procurement of activities or the activities themselves are carried out directly by the community. Simplified procurement plans may be prepared, if practical, based on an indicative list of eligible activities to be implemented.<sup>74</sup>

### **Use of Country Systems**

3.20 The Use of Country Systems (UCS) refers to the use of the procurement procedures and methods contemplated in the public procurement system in place in the country of the Borrower that have been determined to be consistent with these Guidelines and acceptable to the Bank under the Bank's Use of Country Systems Piloting Program<sup>75</sup>.

<sup>74</sup> CDD projects generally envisage a large number of small value contracts for goods and both non-consulting and consulting services, and a large number of small works scattered in remote areas. Commonly used procurement procedures include Shopping, local competitive bidding inviting prospective bidders for goods and works located in and around the local community, direct contracting for small value goods, works, and non-consulting services, and the use of community labor and resources. The Project Implementation Document (or Manual) as referred to in the Loan Agreement shall describe in sufficient details all procurement arrangements, methods, and procedures including the roles, the responsibilities, and the extent of participation of the community in general (including in certain circumstances community tender committees as may be needed), simplified steps for all applicable methods of procurement, provisions for any technical or other assistance required by the community, payment procedures, and procedures for maintenance of records, simplified forms of contracts to be used, roles and oversight functions of the implementing agency, etc. The Bank's procurement supervision arrangements, including technical and financial reviews and auditing requirements, shall be indicated in the PAD, the Loan Agreement, the simplified Procurement Plan, and the Project Implementation Document (or Manual). The audit scope should cover verification of both quality and quantity of goods, works, and services procured and proper use of funds.

<sup>75</sup> The Piloting Program is described in the Board paper dated March 3 and March 25, 2008 entitled *Use of Country Systems in Bank-Supported Operations: Proposed Piloting Program* (R2008-0036 and 0036 and 0036/1), approved by the Bank's Board of Executive Directors on April 24, 2008.

**ANEXO III**

**They may be used by Borrowers in pilot projects that have been approved by the Bank under such Piloting Program.**